

# INSTALLATION GUIDE GUIDED'INSTALLATION GUÍA PARA INSTALACIÓN



**BLACK AND GOLD SHOWER KIT 60**  
**KIT DE DOUCHE NOIR ET D'OR 60**  
**KIT DE DUCHA NEGRO Y DORADO 60**



## TO GET STARTED

Before you begin, read all instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

**Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.**

Make sure you have received all parts (tools not included)

**The installation has to be done by a specialist.**

## POUR COMMENCER

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composantes peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

**Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.**

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses. (outils ne sont pas inclus)

**L'installation doit être faite par un professionnel.**

## PARA COMENZAR

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia gráfica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes gráficos varíen.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

**Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.**

Asegurarse de haber recibido todas las piezas (no se incluyen herramientas).

**La instalación debe ser realizada por un especialista.**

## IMPORTANT NOTES

The room in which the cabin is installed has to have an efficient and effective ventilation system.

The place where the cabin is installed has to have an even, horizontal floor on the same level as the rest part of the room, even vertical walls, and the angle between them is 90°.

Installation requires at least 2 people. Use safety goggles as well as gloves during installation.

**Glass is fragile, handle with caution.**

## NOTES IMPORTANTES

La pièce dans laquelle la cabine est installée doit disposer d'un système de ventilation efficace et performant.

L'endroit où la cabine est installée doit avoir un sol horizontal et régulier au même niveau que le reste de la pièce, des murs verticaux et un angle entre eux de 90°.

L'installation nécessite au moins 2 personnes. Utilisez des lunettes de sécurité ainsi que des gants pendant l'installation.

**Le verre est fragile, manipuler avec précaution.**

## AVISOS IMPORTANTES

La habitación en la que se instala la cabina debe tener un sistema de ventilación eficiente y efectivo.

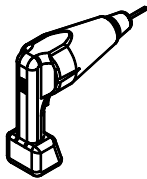
El lugar donde se instala la cabina debe tener un suelo horizontal y uniforme al mismo nivel que el resto de la habitación, paredes verticales uniformes y un ángulo entre ellas de 90°.

La instalación requiere al menos 2 personas. Utilice gafas de protección y guantes durante la instalación.

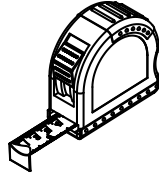
**El vidrio es frágil, manéjelo con precaución.**

## TOOLS NEEDED

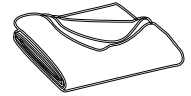
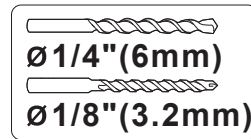
(not included)



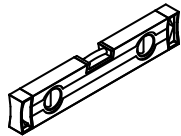
PERCEUSE  
DRILL  
TALADRO



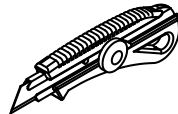
RUBAN À MESURER  
MEASURING TAPE  
CINTA PARA MEDIR



Soft Cloth  
Chiffon doux  
Paño suave



NIVEAU  
LEVEL  
NIVEL



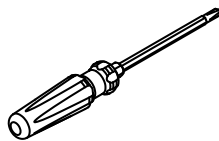
COUTEAU DE PRECISION  
PRECISION KNIFE  
PRECISIÓN DE CUCHILLA



MAILLET  
MALLET  
MAZO



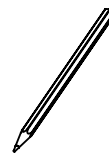
Safety glasses  
Lunettes de sécurité  
Gafas de seguridad



TOURNEVIS  
SCREW DRIVER  
DESTORNILLADOR



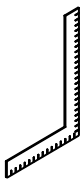
SILICONE  
SILICONE  
SILICIO



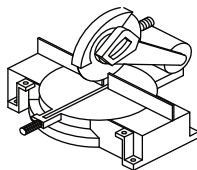
CRAYON  
PENCIL  
LÁPIZ



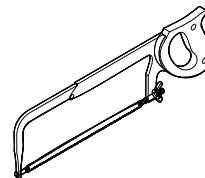
Work gloves  
Gants de travail  
Guantes de trabajo



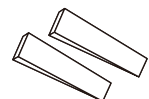
ÉQUERRE  
SET SQUARE  
ESCUADRA



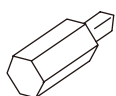
Miter saw  
Scie à onglet  
Sierra ingletadora



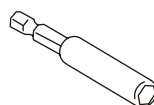
Hacksaw  
Scie à métaux  
Sierra de arco



Shims  
Écarteurs  
Cuñas



#1 Square Driver Bit  
Porte-embout d'extension  
Soporte de extensión para  
puntas



Extension bit holder  
Porte-embout d'extension  
Soporte de extensión para  
puntas



Phillips bit  
Embouts Phillips  
Punta Phillips

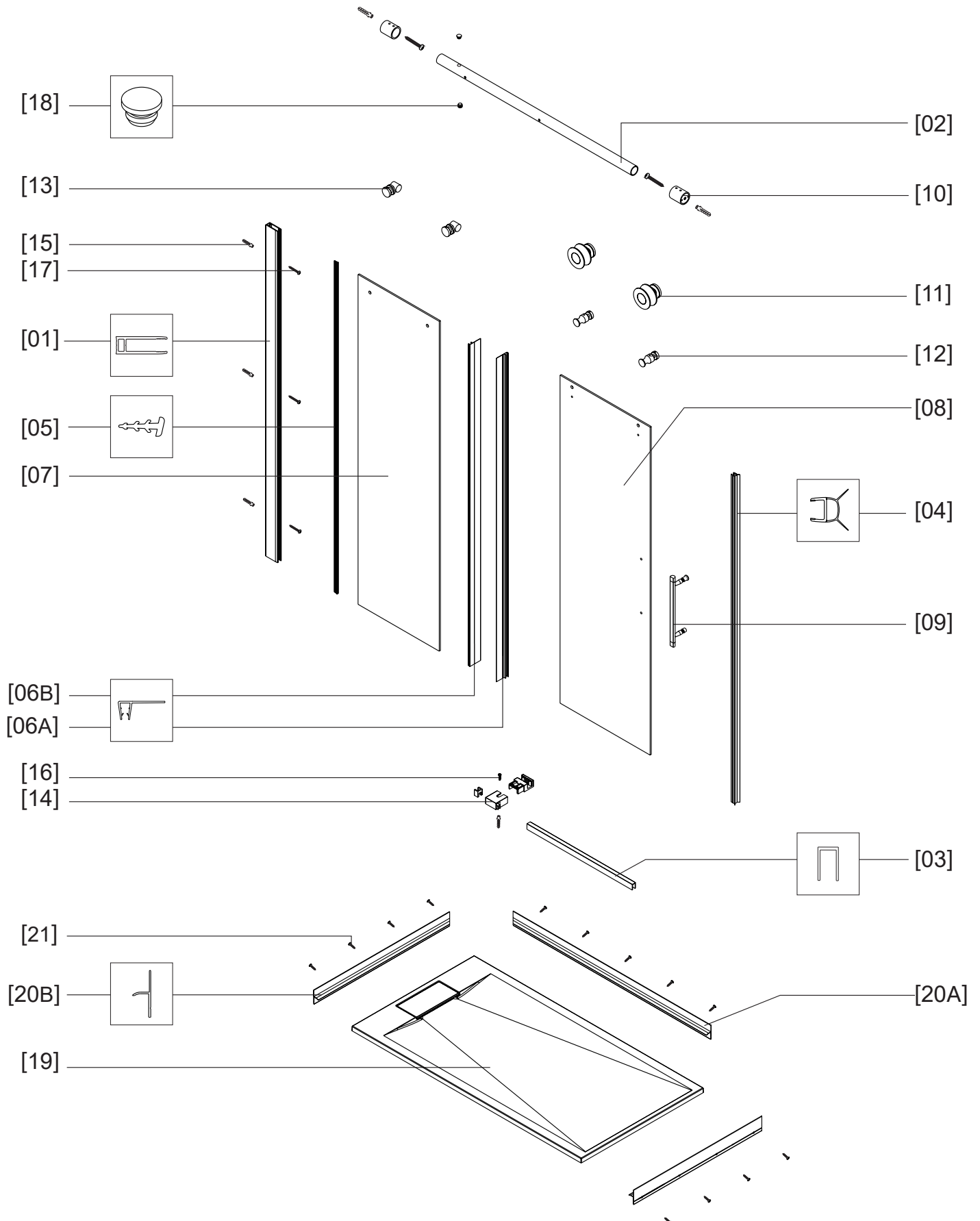


1/2" Square Notched Trowel  
Truelle crantée carrée de 1/2 pouce  
Llana dentada cuadrada de 1/2  
pulgada

# PARTS LIST

# LISTE DES PIECES

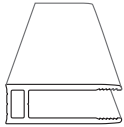
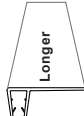
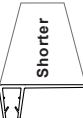
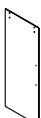
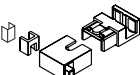
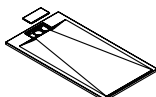
# LISTA DE PIEZAS



# PARTS LIST

# LISTE DE PIÈCES

# LISTA DE PIEZAS

|                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>[01] x1</p>  <p>Wall Jamb<br/>Montant mural<br/>Jamba de pared</p>                                     | <p>[02] x1</p>  <p>Guide Rail<br/>Rail de guidage<br/>Riel guía</p>                                         | <p>[03] x1</p>  <p>Drip Shield<br/>Protège-goutte<br/>Escudo contra goteo</p>      | <p>[04] x1</p>  <p>Vertical water deflector<br/>Déflecteur d'eau vertical<br/>Deflector de agua vertical</p> | <p>[05] x1</p>  <p>Seal<br/>Joint<br/>Sello</p>                                  | <p>[06A] x1</p>  <p>Longer vertical seal<br/>Joint vertical plus long<br/>Sello vertical más largo</p> |
| <p>[06B] x1</p>  <p>Shorter vertical seal<br/>Joint vertical plus court<br/>Sello vertical más cortol</p> | <p>[22] x1</p>  <p>Bottom water deflector<br/>Déflecteur d'eau inférieur<br/>Deflector de agua inferior</p> | <p>[07] x1</p>  <p>Fixed panel<br/>Panneau fixe<br/>Panel fijo</p>                 | <p>[08] x1</p>  <p>Door panel<br/>Panneau de porte<br/>Panel de puerta</p>                                   | <p>[09] x1</p>  <p>Handle<br/>Poignée<br/>Manija</p>                             |  <p>Guide Rail Bracket<br/>Support de rail de guidage<br/>Soporte de riel guía</p>                     |
|  <p>Plastic wall anchor<br/>Ancrage mural plastique<br/>Ancla de pared de plástico</p>                    | <p>[10] x2</p>  <p>Screw<br/>Vis<br/>Tornillo</p>                                                           |  <p>Allen key<br/>Protège-goutte<br/>Escudo contra goteo</p>                       | <p>[11] x2</p>  <p>Roller<br/>Roulette<br/>Rodillo</p>                                                       | <p>[12] x2</p>  <p>Safety Pin<br/>Épingle de sûreté<br/>Alfiler de seguridad</p> | <p>[13] x2</p>  <p>Fixed glass fitting<br/>Ferrure de vitrage fixe<br/>Accesorio de vidrio fijo</p>    |
| <p>[14] x1</p>  <p>Door guide<br/>Guide de porte<br/>Guía de puerta</p>                                 | <p>[15] x4</p>  <p>Plastic wall anchor<br/>Ancrage mural plastique<br/>Ancla de pared de plástico</p>     | <p>[16] x1</p>  <p>Screw<br/>Vis<br/>Tornillo</p>                                | <p>[17] x3</p>  <p>Screw<br/>Vis<br/>Tornillo</p>                                                          | <p>[18] x2</p>  <p>Wheel stopper<br/>Butée de roue<br/>Tope de rueda</p>       |                                                                                                                                                                                           |
| <p>[19] x1</p>  <p>Shower base<br/>Base de douche<br/>Base de ducha</p>                                 | <p>[20A] x1</p>  <p>Longer flange<br/>Bride plus longue<br/>Brida más larga</p>                           | <p>[20B] x2</p>  <p>Shorter flange<br/>Bride plus courte<br/>Brida más corta</p> | <p>[21] x13</p>  <p>Screw<br/>Vis<br/>Tornillo</p>                                                         |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                           |

# PREPARATION

# PRÉPARATION

# PREPARACIÓN

For floor installation, please see flooring diagram A. For installation within the flooring, please refer to diagram B.

Pour l'installation au sol, veuillez consulter le diagramme de sol A. Pour une installation dans le revêtement de sol, veuillez vous référer au diagramme B.

Para la instalación en el suelo, consulte el diagrama de suelo A. Para la instalación dentro del revestimiento de suelo, consulte el diagrama B.

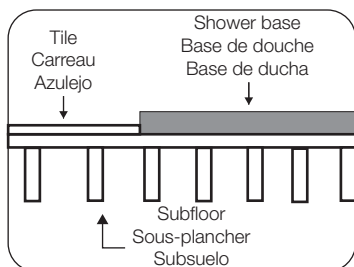
Measure the size of the shower base. Measure and mark the position of the drain. Use the table measurements as a guide, but always measure your shower base.

Mesurez la taille de la base de douche. Mesurez et marquez la position du drain. Utilisez les mesures du tableau comme guide, mais mesurez toujours votre base de douche.

Mida el tamaño de la base de la ducha. Mida y marque la posición del desagüe. Use las medidas de la tabla como guía, pero siempre mida su base de ducha.

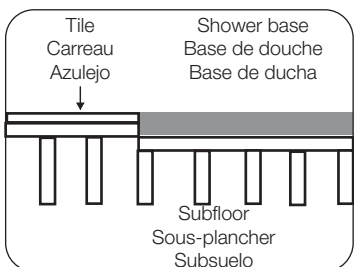
**A**

## ONTO FLOORING SUR LE PLANCHER SOBRE EL SUELO

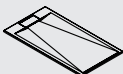


**B**

## INTO FLOORING DANS LE PLANCHER EN EL SUELO

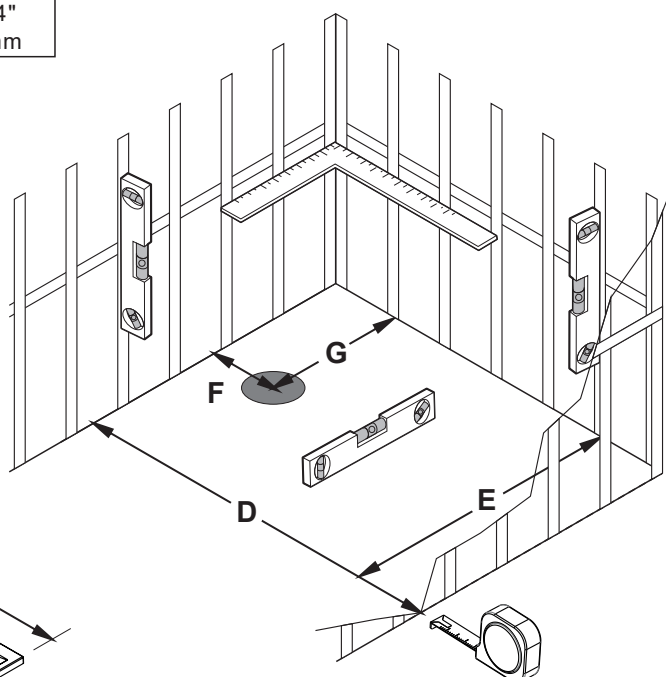
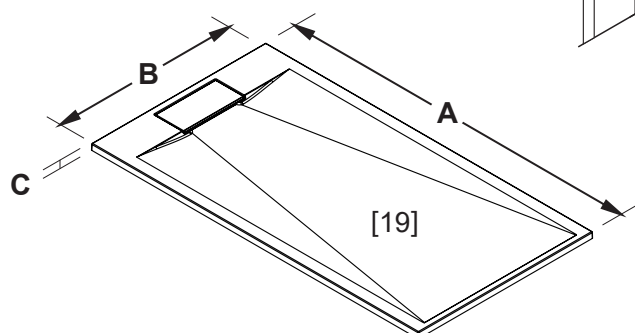


**1**

|  | Size                           | A             | B              | C             |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------|----------------|---------------|
|                                                                                    | 60"X32"X1.14"<br>1500X800X29mm | 59"<br>1500mm | 31.5"<br>800mm | 1.14"<br>29mm |

| D                | E               | F           | G              |
|------------------|-----------------|-------------|----------------|
| 59.13"<br>1502mm | 31.57"<br>802mm | 4"<br>102mm | 15.8"<br>402mm |

**2**



## PREPARATION

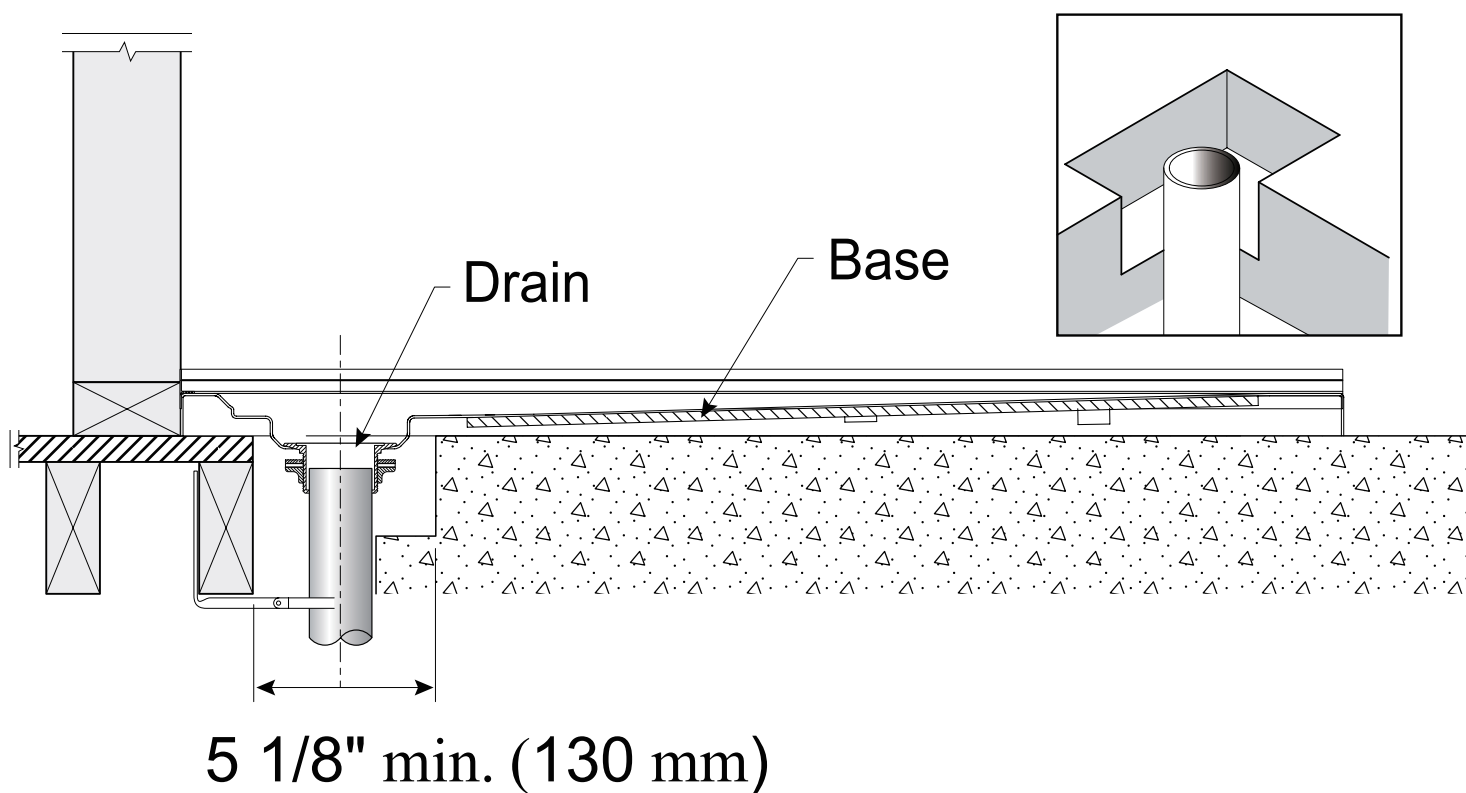
## PRÉPARATION

## PREPARACIÓN

Ensure a minimum radius of 5 1/8" to facilitate drain installation.

Assurez-vous d'un rayon minimum de 5 1/8" pour faciliter l'installation du drain.

Asegúrese de un radio mínimo de 5 1/8" para facilitar la instalación del desagüe.



# SHOWER BASE INSTALLATION

# INSTALLATION DE LA BASE DE DOUCHE

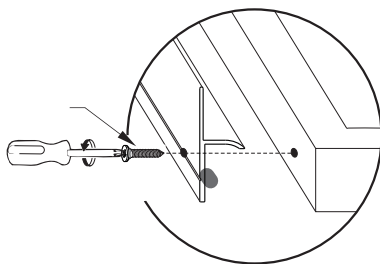
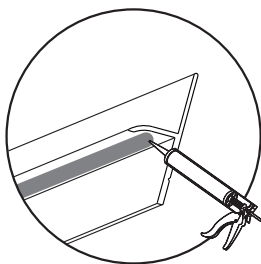
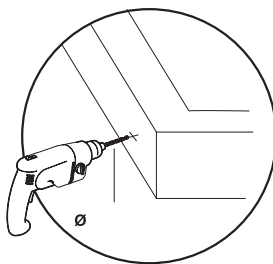
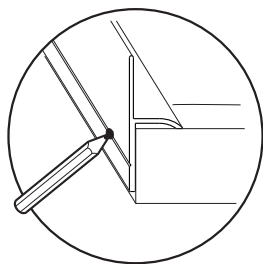
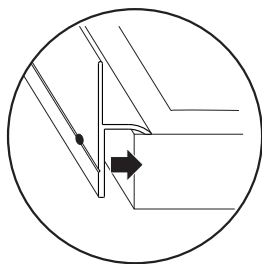
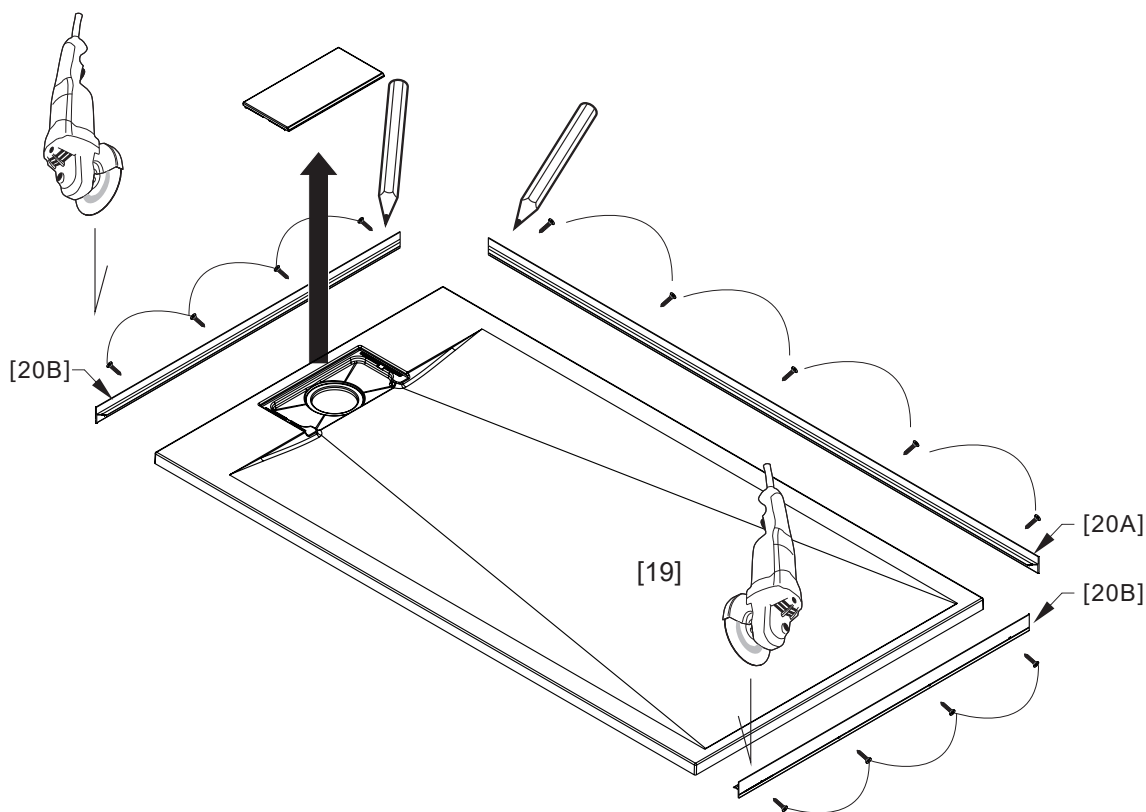
# INSTALACIÓN DE LA BASE DE DUCHA

## 1

Measure the shower base and cut the aluminum alloy flange accordingly. Install the flange onto the base. Seal the joint using silicone sealant.

Mesurez la base de la douche et découpez la bride en alliage d'aluminium en conséquence. Installez la bride sur la base. Sceliez l'articulation avec du mastic en silicone.

Mida la base de la ducha y corte la brida de aleación de aluminio según corresponda. Instale la brida en la base. Selle la junta usando sellador de silicona.



## 2

If required, apply self-leveling cement to ensure the flooring is level.

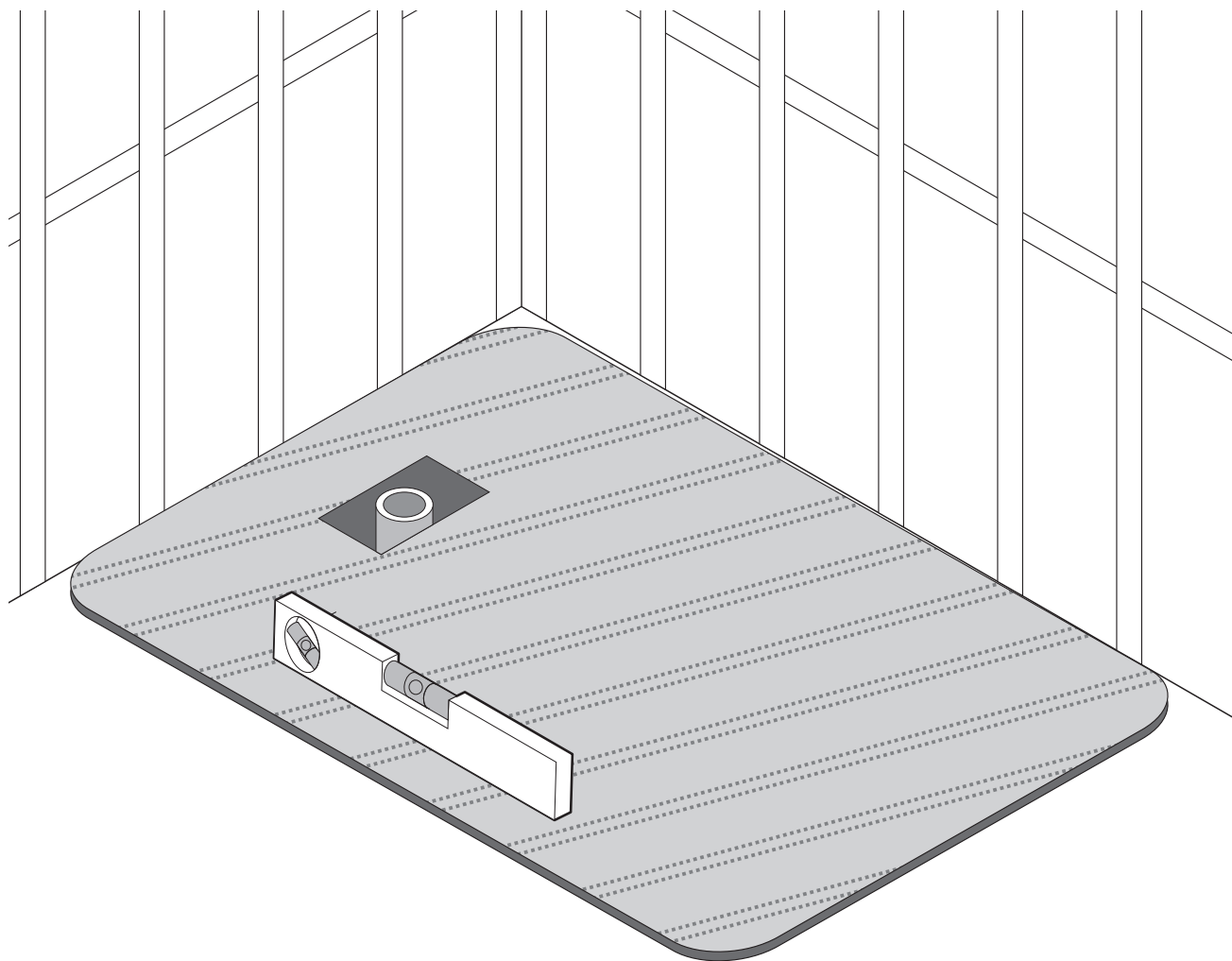
Apply adhesive to the installation surface, then position the shower base.

Si nécessaire, appliquez du ciment auto-nivelant pour garantir que le revêtement de sol est de niveau.

Appliquez de l'adhésif sur la surface d'installation, puis positionnez la base de douche.

Si es necesario, aplique cemento autonivelante para asegurar que el suelo esté nivelado.

Aplique adhesivo en la superficie de instalación, luego coloque la base de la ducha.



### 3

Install the drainer to the plumbing as shown below.

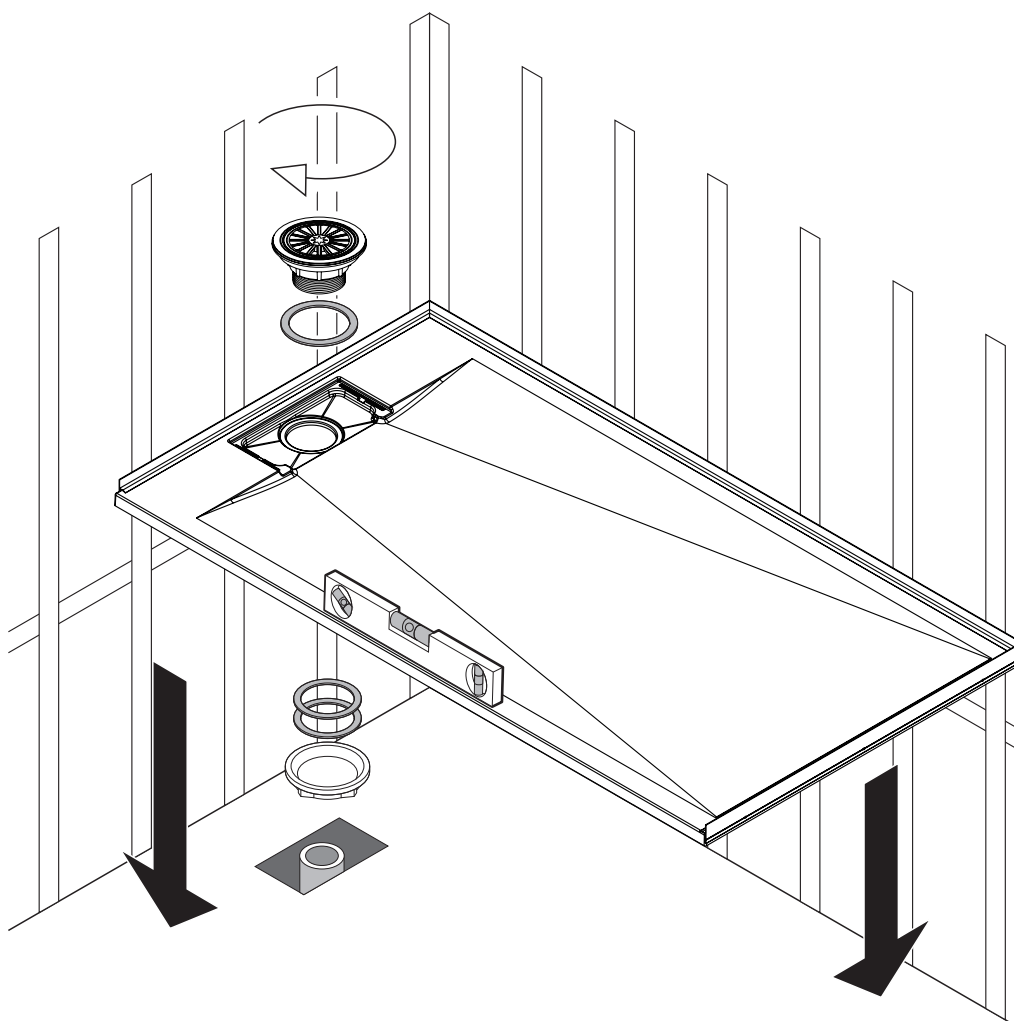
Make sure the shower base is placed at the chosen position and level.

Installez le drain dans la plomberie comme indiqué ci-dessous.

Assurez-vous que la base de douche est placée à la position choisie et de niveau.

Instale el desagüe en la plomería como se muestra a continuación.

Asegúrese de que la base de la ducha esté colocada en la posición elegida y nivelada.



Protect the shower base by covering it with a piece of cardboard.

Protégez la base de douche en la recouvrant d'un morceau de carton.

Proteja la base de la ducha cubriéndola con un trozo de cartón.

Drill holes through the edge of the flange into the wood of the accompanying structure. Secure the base by screwing.

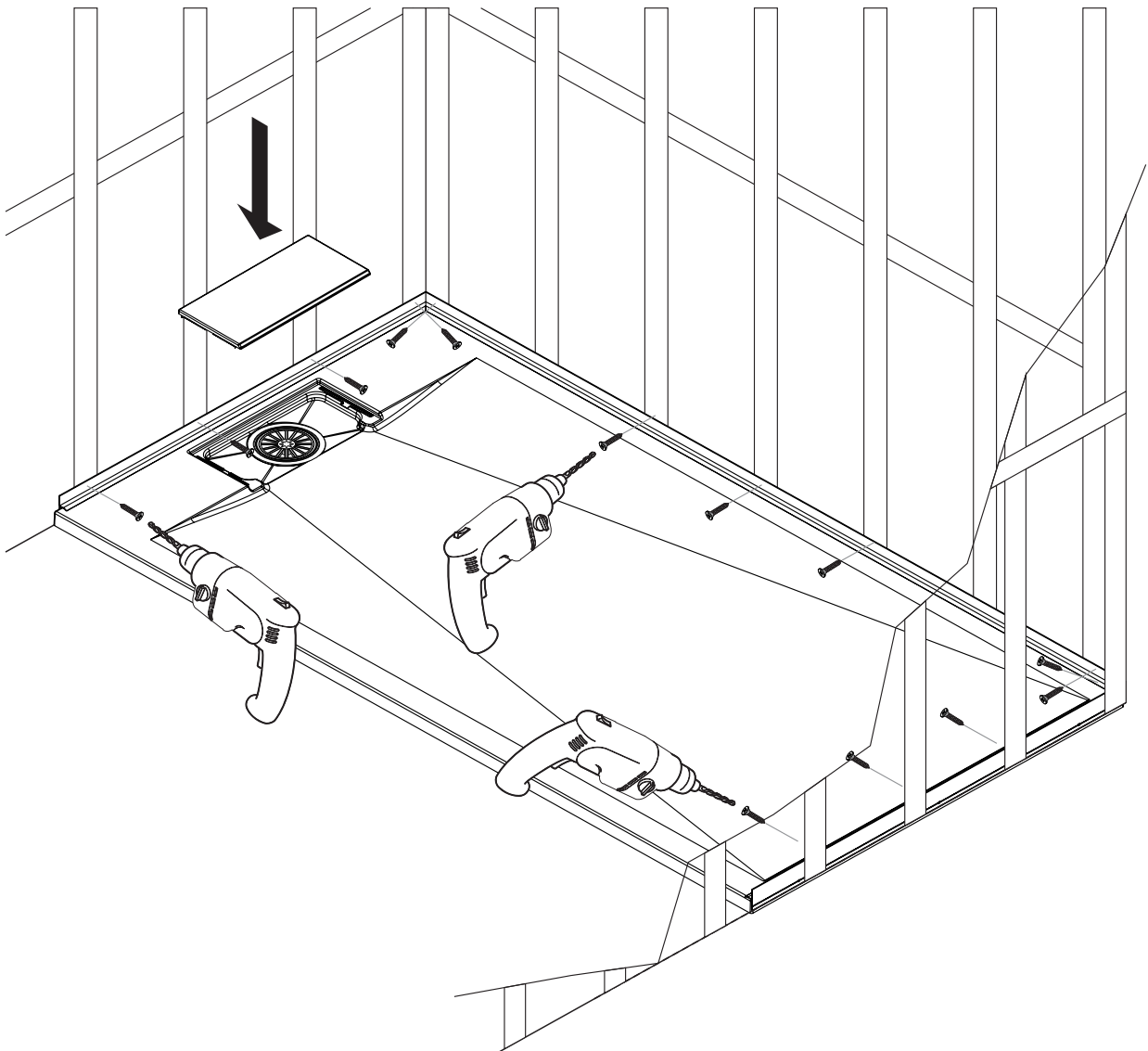
Percez des trous à travers le bord de la bride dans le bois de la structure accompagnante. Fixez la base en vissant.

Perfore agujeros a través del borde de la brida en la madera de la estructura adyacente. Asegure la base atornillando.

Install drywall above the flange and then mount the finished wall in front, following the instructions shown in the diagram.

Installez le placoplâtre au-dessus de la bride, puis montez le mur fini devant, en suivant les instructions indiquées dans le schéma.

Instale el panel de yeso encima de la brida y luego monte la pared terminada delante, siguiendo las instrucciones mostradas en el diagrama.



# 5

Conduct a drainage test to ensure the sewage pipe is unblocked and there is no pooling water on the surface.

Apply silicone to the junction of the base and wall as indicated below.

Do not use the shower base until the silicone has dried completely after 24 hours.

Effectuez un test de drainage pour vous assurer que le tuyau d'égout est débloqué et qu'il n'y a pas d'eau stagnante à la surface.

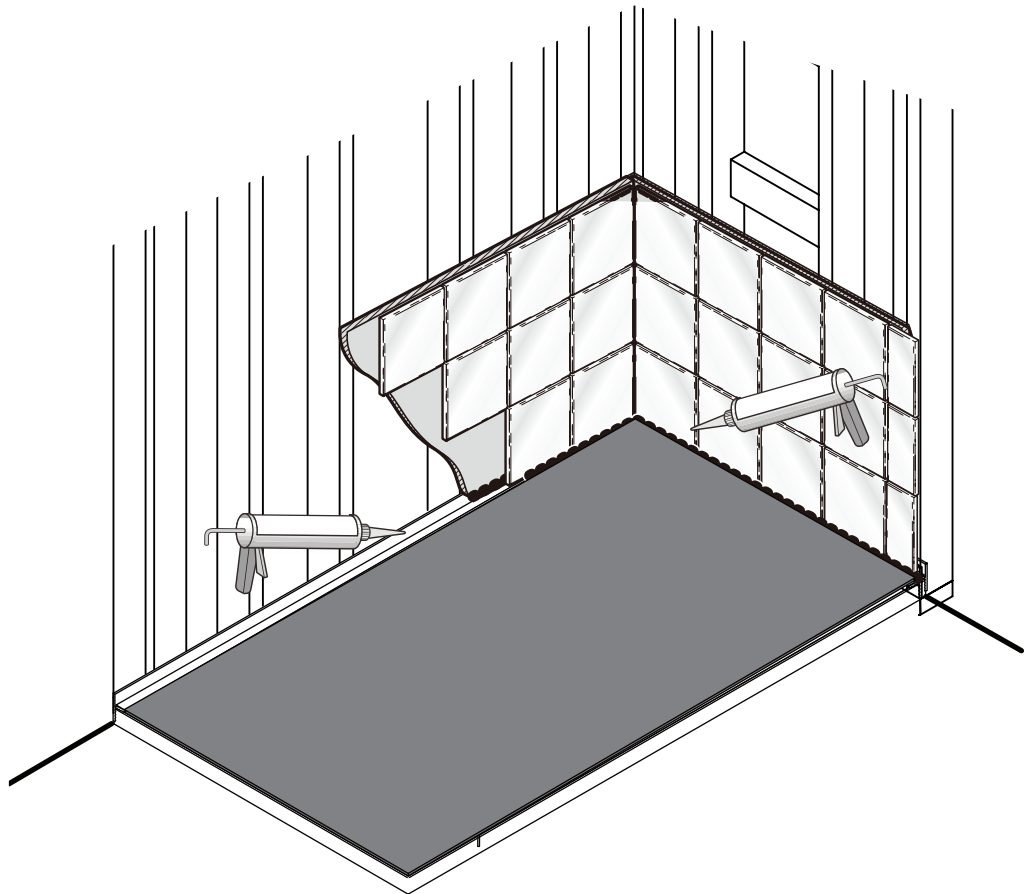
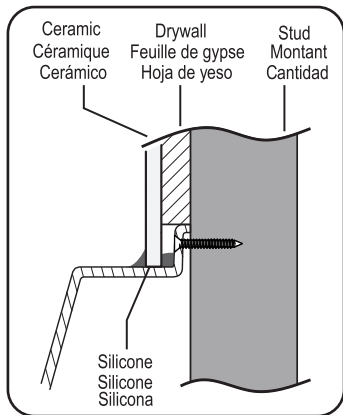
Appliquez du silicone au niveau de la jonction entre la base et le mur comme indiqué ci-dessous.

N'utilisez pas la base de douche jusqu'à ce que le silicone ait complètement séché après 24 heures.

Realice una prueba de drenaje para asegurarse de que el tubo de alcantarillado esté desbloqueado y no haya agua estancada en la superficie.

Aplique silicona en la unión entre la base y la pared como se indica a continuación.

No utilice la base de la ducha hasta que la silicona se haya secado por completo después de 24 horas.



SHOWER DOOR  
INSTALLATION

INSTALLATION DE LA  
PORTE DE DOUCHE

INSTALACIÓN DE LA  
PUERTA DE DUCHA

6

This model can be adapted for right or left door installation.

Once the finished wall is installed on the base, the shower door can be installed in an opening of 57.6" to 58.3".

Ce modèle peut être adapté pour une installation de porte à droite ou à gauche.

Une fois le mur fini installé sur la base, la porte de douche peut être installée dans une ouverture de 57,6" à 58,3".

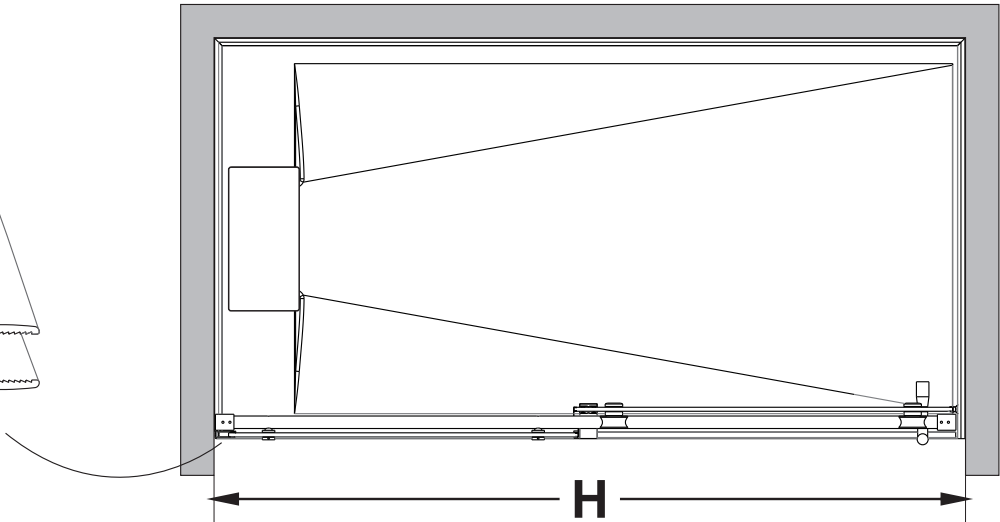
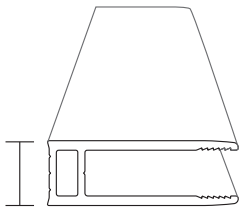
Este modelo se puede adaptar para la instalación de la puerta a la derecha o a la izquierda.

Una vez que la pared terminada esté instalada sobre la base, la puerta de la ducha se puede instalar en una apertura de 57.6" a 58.3".



|  | Size                           | H                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
|                                                                                     | 60"X32"x76"<br>1500X800X1930mm | 57.6"-58.3"<br>1462-1481mm |

0.54"  
13.6mm



Position the wall jamb (01) as shown in the picture, ensuring it is vertical. Mark the hole locations on the wall with a pencil.

Use a 1/4" (6mm) drill bit to drill the holes in the wall. Insert the plastic wall anchors (15) into the holes using a rubber hammer.

Secure the wall jamb with screw (17) using a screwdriver.

Positionnez le montant mural (01) comme indiqué sur l'image, en veillant à ce qu'il soit vertical. Marquez les emplacements des trous sur le mur avec un crayon.

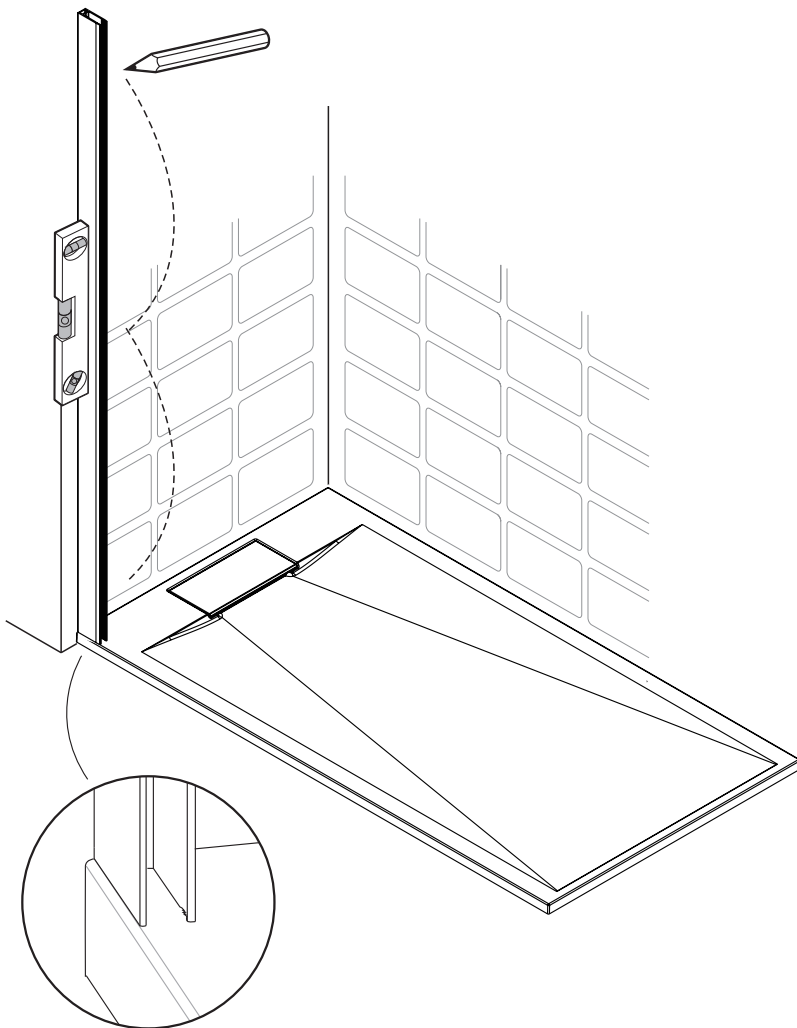
Utilisez un foret de 1/4" (6 mm) pour percer les trous dans le mur. Insérez les chevilles en plastique (15) dans les trous à l'aide d'un marteau en caoutchouc.

Fixez le montant mural avec la vis (17) en utilisant un tournevis.

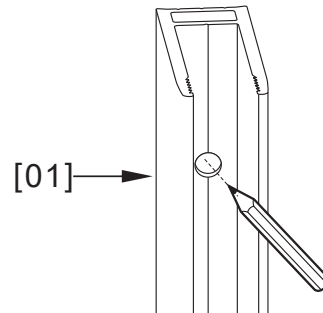
Coloque el montante de pared (01) como se muestra en la imagen, asegurándose de que esté vertical. Marque la ubicación de los agujeros en la pared con un lápiz.

Utilice una broca de 1/4" (6 mm) para perforar los agujeros en la pared. Inserte los anclajes de pared de plástico (15) en los agujeros con un martillo de goma.

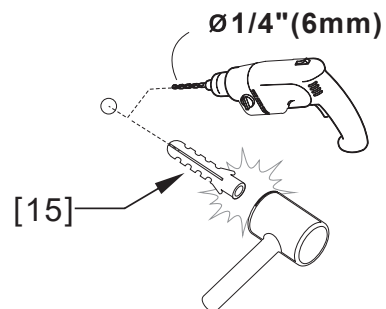
Asegure el montante de pared con el tornillo (17) usando un destornillador.



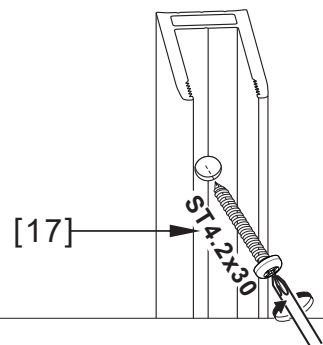
**6.1**



**6.2**



**6.3**



**With help from another person,** position the door glass panel (08) inside the shower.

Avec l'aide d'une autre personne, positionnez le panneau de verre de la porte (08) à l'intérieur de la douche.

Con la ayuda de otra persona, coloque el panel de vidrio de la puerta (08) dentro de la ducha.

Install the fixed panel by placing it into the wall jamb.

Installez le panneau fixe en le plaçant dans le montant mural.

Instale el panel fijo colocándolo en el montante de pared.

Insert seal (05) behind the glass door between the wall jamb and the fixed panel (07).

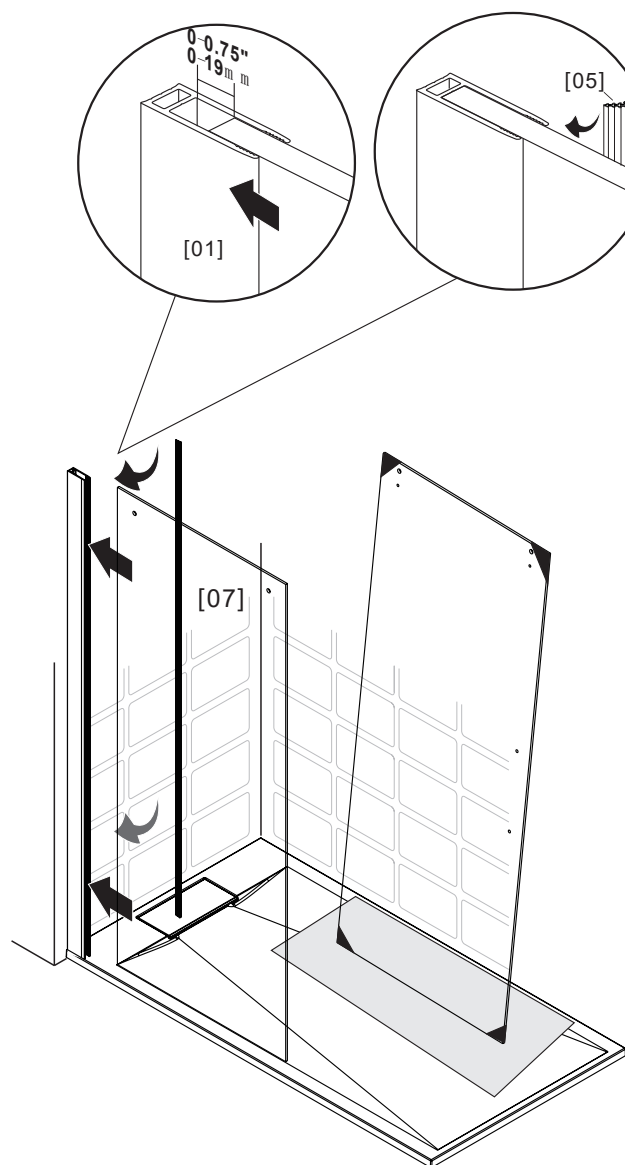
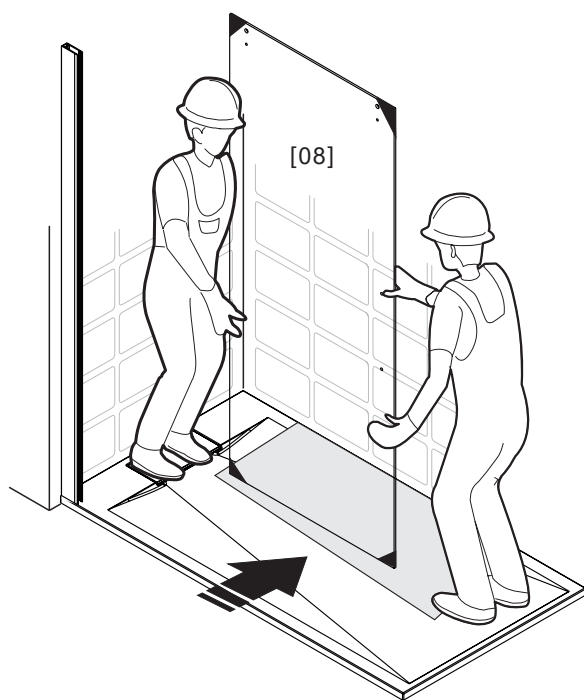
Insérez le joint (05) derrière la porte en verre entre le montant mural et le panneau fixe (07).

Inserte el sello (05) detrás de la puerta de vidrio entre el montante de pared y el panel fijo (07).

You can adjust the positioning of the fixed panel to fit your opening space.

Vous pouvez ajuster la position du panneau fixe pour qu'il s'adapte à l'espace de votre ouverture.

Puede ajustar la posición del panel fijo para que se adapte al espacio de la apertura.

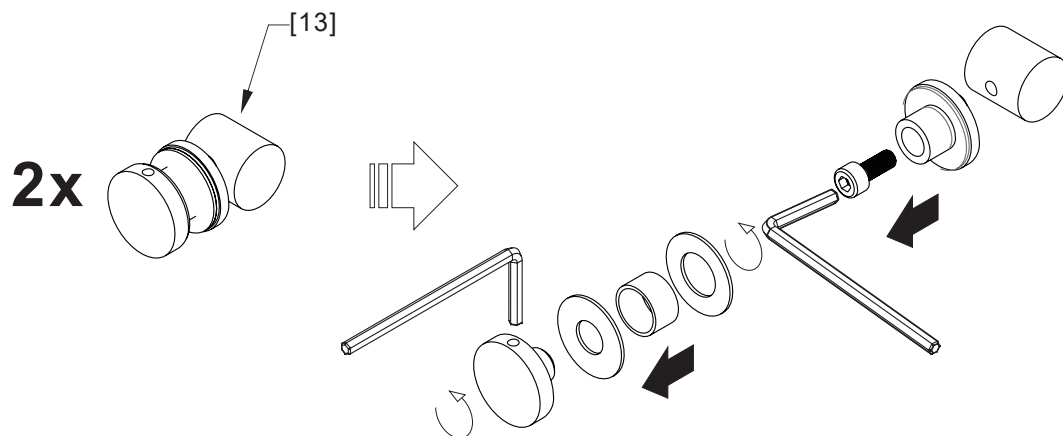


# 9

Disassemble the fixed glass fitting using the Allen key.

Démontez le raccord du verre fixe à l'aide de la clé Allen.

Desmonte el accesorio del vidrio fijo usando la llave Allen.



# 10

Use the Allen key to attach the fixed panel fitting to the top guide.

Utilisez la clé Allen pour fixer le raccord du panneau fixe au guide supérieur.

Use la llave Allen para fijar el accesorio del panel fijo al guía superior.

Screw the wheel stopper onto the top guide.

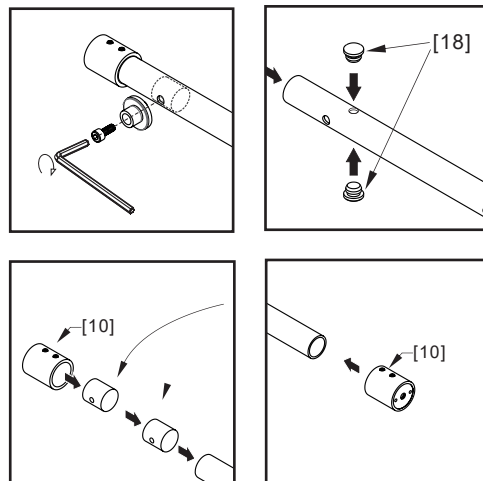
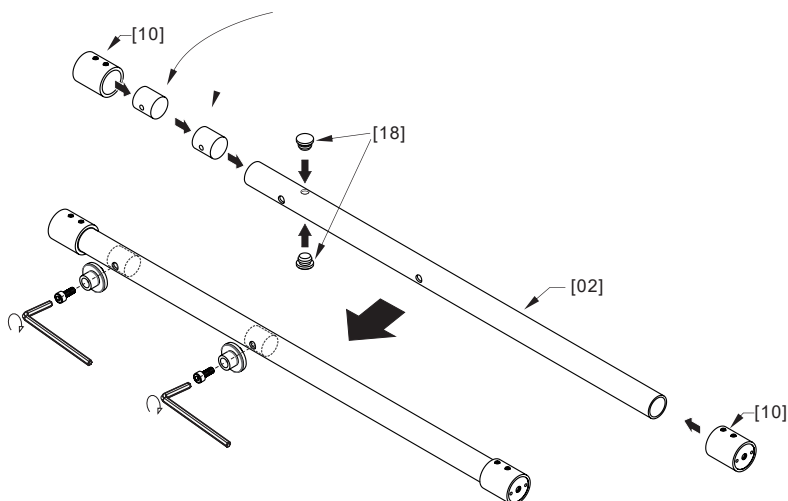
Vissez la butée de roue sur le guide supérieur.

Atornille el tope de rueda en el guía superior.

If not pre-installed, gently tighten the guide rail bracket (10) using the Allen key temporarily.

Si ce n'est pas préinstallé, serrez délicatement le support de rail de guidage (10) avec la clé Allen temporairement.

Si no está preinstalado, apriete suavemente el soporte del riel de guía (10) con la llave Allen temporalmente.



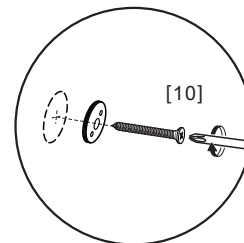
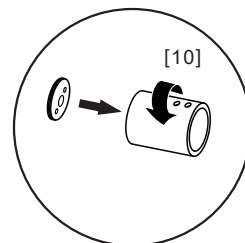
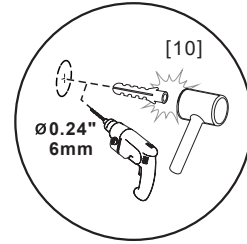
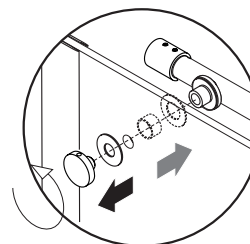
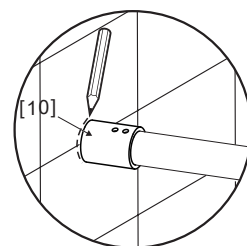
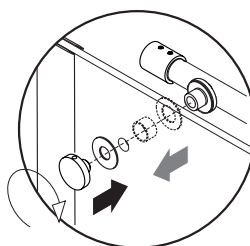
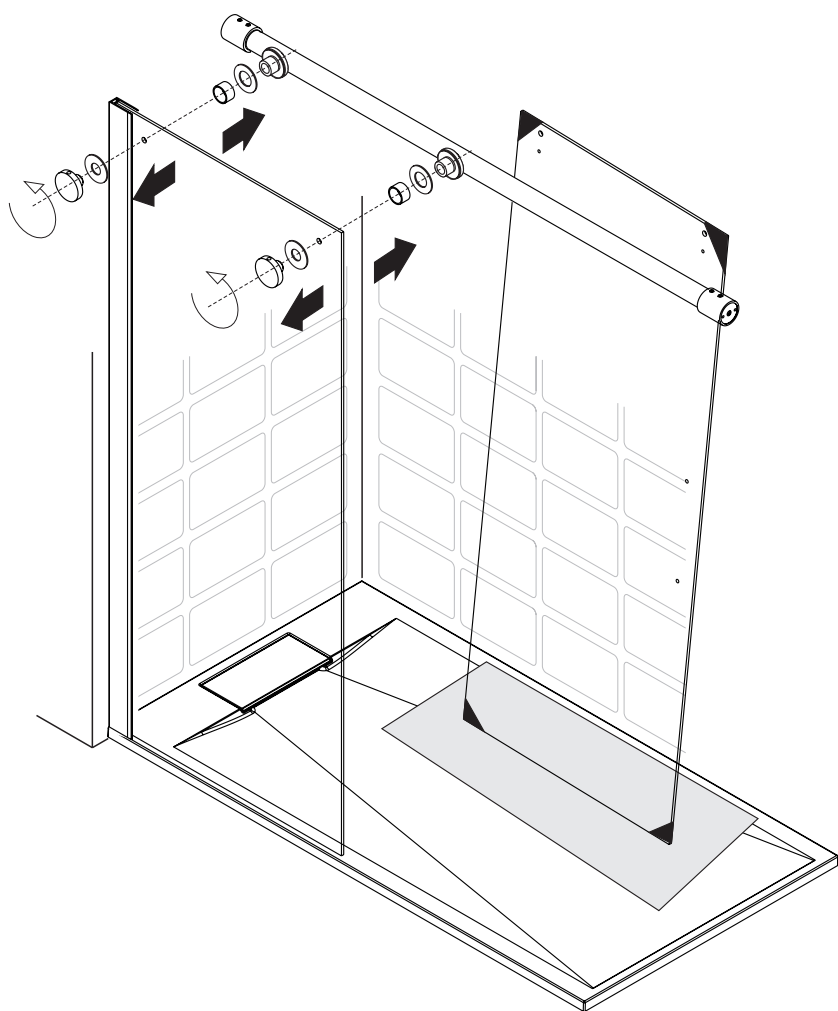
Screw the fittings onto the fixed panel. Vissez les raccords sur le panneau fixe. Atornille los accesorios al panel fijo.

Mark where the guide bracket touches the wall. Marquez l'endroit où le support de guidage touche le mur. Marque donde el soporte de guía toca la pared.

Remove the screw fittings from the fixed panel. Retirez les raccords à vis du panneau fixe. Retire los accesorios de tornillo del panel fijo.

Loosen the guide rail marks and unscrew the bracket plate. Position it according to the marks. Drill a 1/4" (6 mm) hole and secure the guide bracket plate. Desserrez les marques du rail de guidage et dévissez la plaque du support. Positionnez-la selon les marques. Percez un trou de 1/4" (6 mm) et fixez la plaque du support de guidage. Afloje las marcas del riel de guía y desenrosque la placa del soporte. Colóquela según las marcas. Perfore un agujero de 1/4" (6 mm) y asegure la placa del soporte de guía.

Repeat these steps for the other guide bracket. Répétez ces étapes pour l'autre support de guidage. Repita estos pasos para el otro soporte de guía.

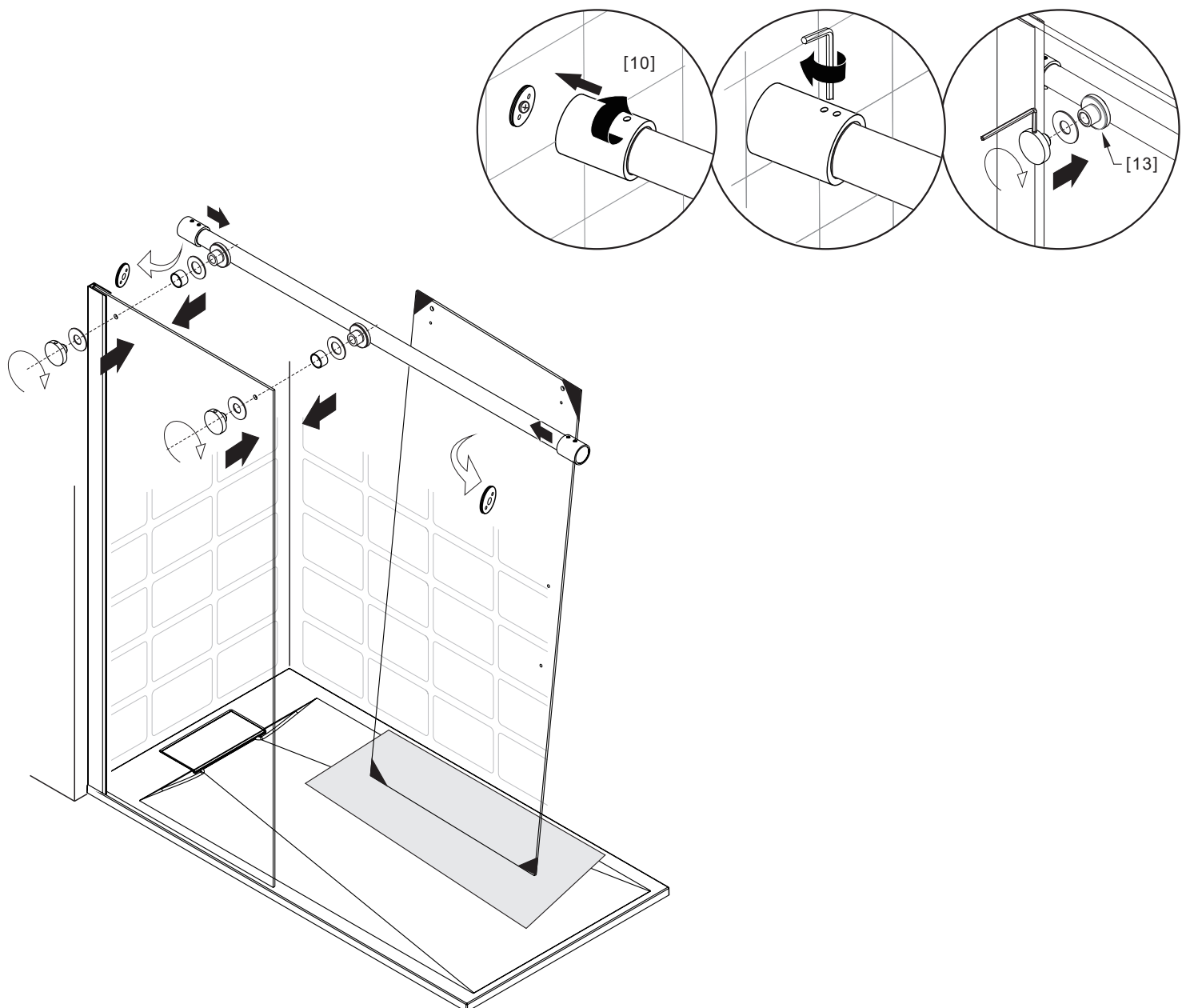


# 11

With both guide brackets installed, insert the guide rail and gently tighten them to stabilize the rail. Then, re-install the fixed panel fittings.

Avec les deux supports de guidage installés, insérez le rail de guidage et serrez-les doucement pour stabiliser le rail. Ensuite, réinstallez les raccords du panneau fixe.

Con ambos soportes de guía instalados, inserte el riel de guía y apriételes suavemente para estabilizar el riel. Luego, vuelva a instalar los accesorios del panel fijo.



Disassemble the door guide as shown in the illustration.

Position the door guide (14) correctly and mark its location with a pencil. Drill a 1/4" (6 mm) hole at the marked point.

Apply silicone and insert a plastic anchor into the hole, then secure the door guide with screw (16).

Measure the distance L from border of fixed panel to the opposing wall, and then cut the bottom aluminum if necessary.

Démontez le guide de porte comme indiqué dans l'illustration.

Positionnez correctement le guide de porte (14) et marquez son emplacement avec un crayon. Percez un trou de 1/4" (6 mm) au point marqué.

Appliquez du silicone et insérez une cheville en plastique dans le trou, puis fixez le guide de porte avec la vis (16).

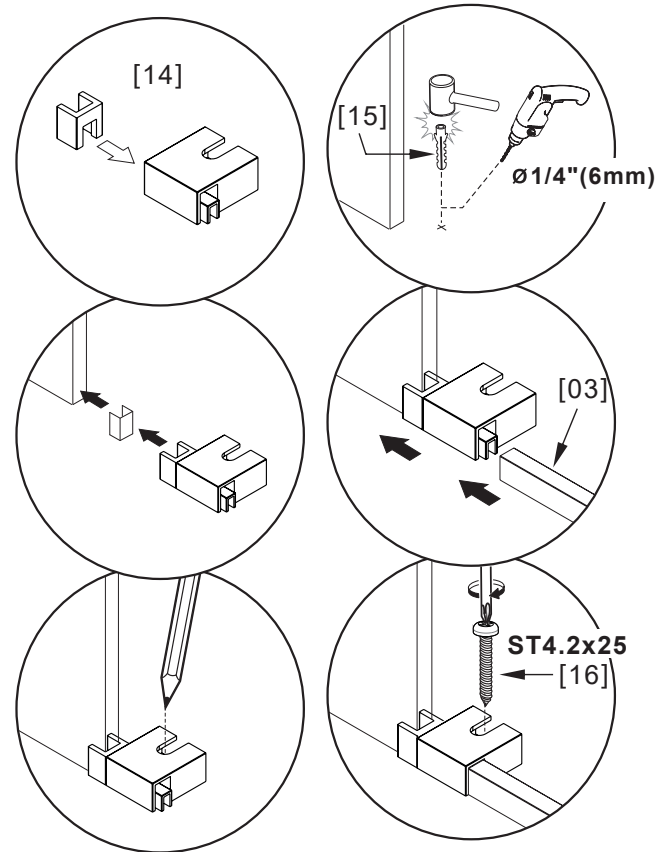
Mesurez la distance L du bord du panneau fixe au mur opposé, puis coupez l'aluminium inférieur si nécessaire.

Desmonte la guía de la puerta como se muestra en la ilustración.

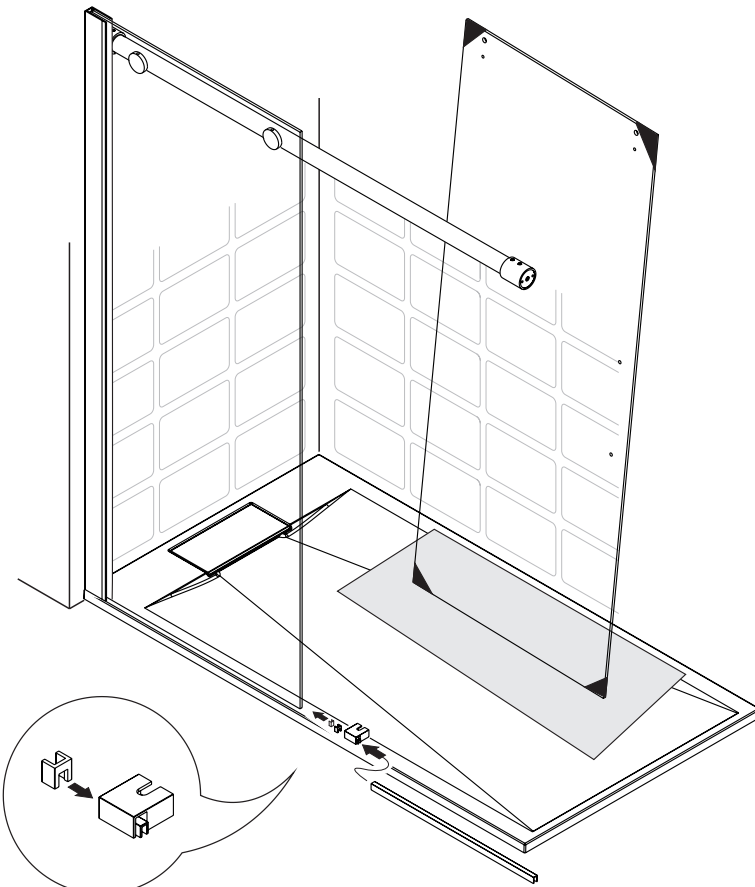
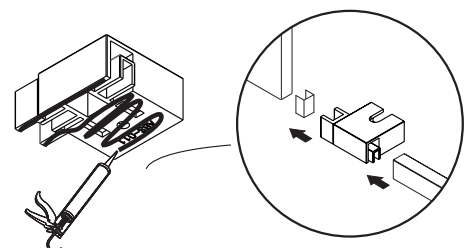
Coloque correctamente la guía de la puerta (14) y marque su ubicación con un lápiz. Perfore un agujero de 1/4" (6 mm) en el punto marcado.

Aplique silicona e inserte un anclaje de plástico en el agujero, luego asegure la guía de la puerta con el tornillo (16).

Mida la distancia L desde el borde del panel fijo hasta la pared opuesta, y luego corte el aluminio inferior si es necesario.



**OR**



# 13

Disassemble the wheels (11) using an Allen key, then mount them onto the shower doors.

Démontez les roues (11) à l'aide d'une clé Allen, puis montez-les sur les portes de douche.

Desmonte las ruedas (11) con una llave Allen, luego móntelas en las puertas de la ducha.

Hang the glass door onto the guide rail. Ensure the door is level, then secure the roller in place and attach the screw cover.

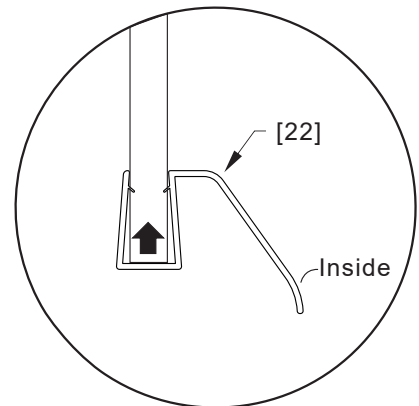
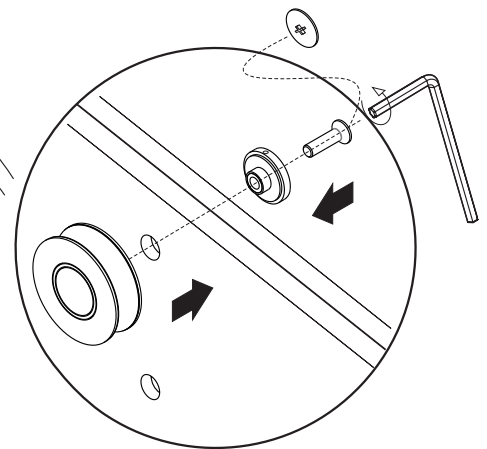
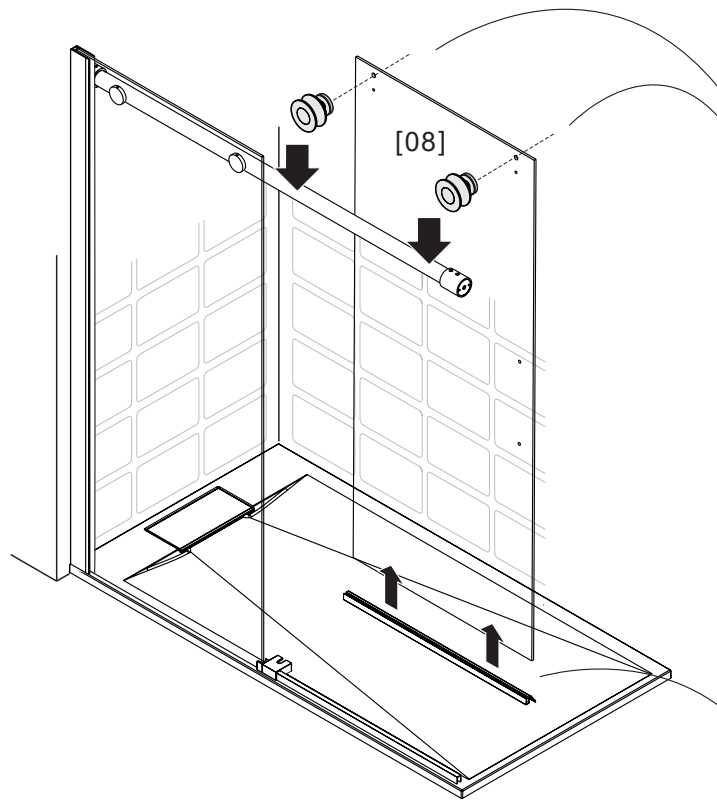
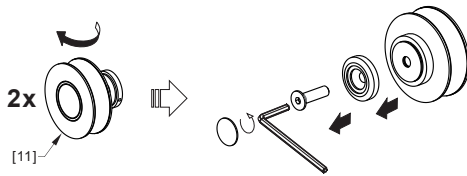
Suspendez la porte en verre au rail de guidage. Assurez-vous que la porte est de niveau, puis fixez le rouleau en place et attachez le cache-vis.

Cuelgue la puerta de vidrio en el riel de guía. Asegúrese de que la puerta esté nivelada, luego asegure el rodillo en su lugar y coloque la cubierta del tornillo.

Add the bottom door deflector (22) to the shower door (08) in the illustrated position.

Ajoutez le déflecteur de porte inférieur (22) à la porte de douche (08) à la position illustrée.

Agregue el deflector de puerta inferior (22) a la puerta de la ducha (08) en la posición ilustrada.

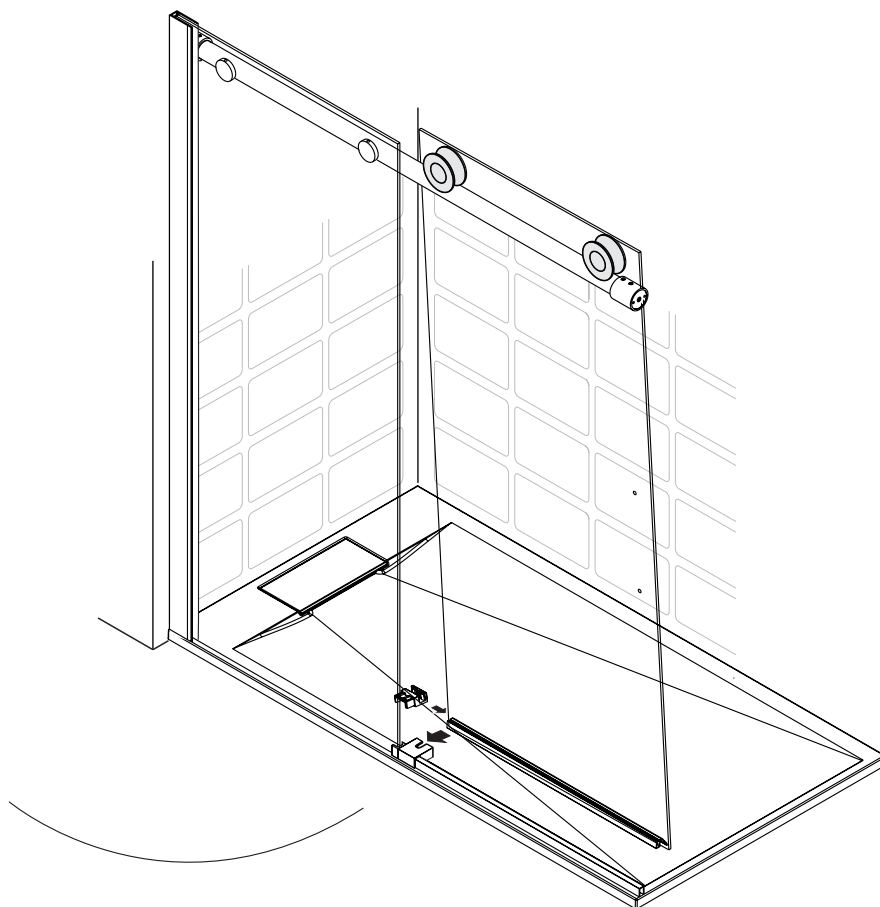
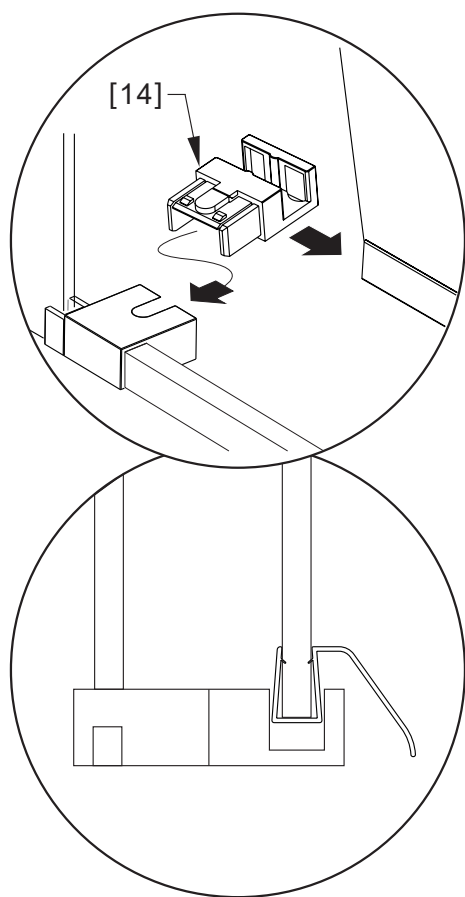


# 14

Install the second part of the door guide (14) and place the shower door through the groove.

Installez la deuxième partie du guide de porte (14) et placez la porte de douche dans la rainure.

Instale la segunda parte de la guía de la puerta (14) y coloque la puerta de la ducha en la ranura.

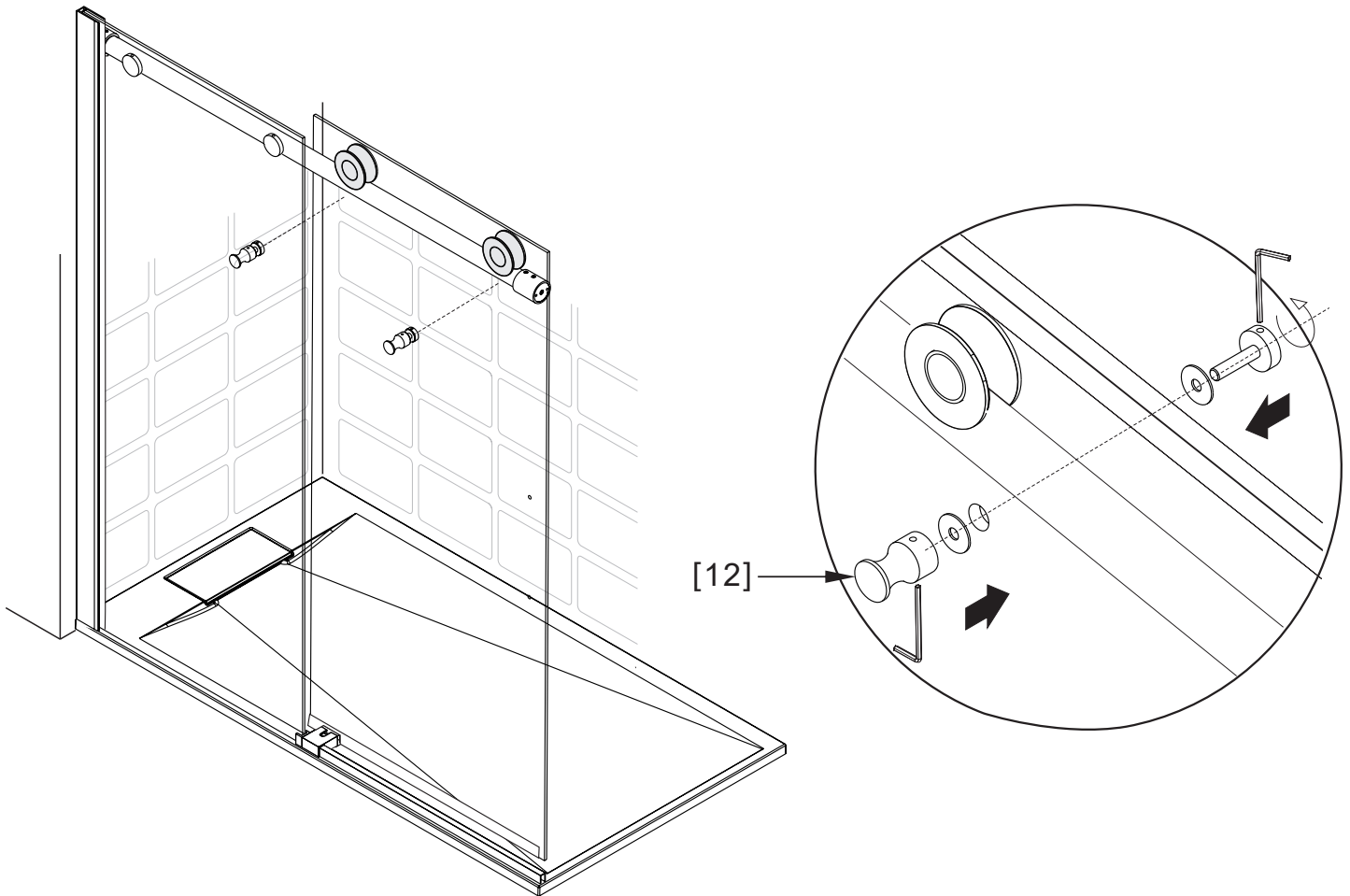


# 15

Disassemble the safety pin (12) and install it on the glass door as indicated below.

Démontez la goupille de sécurité (12) et installez-la sur la porte en verre comme indiqué ci-dessous.

Desmonte el pasador de seguridad (12) e instálolo en la puerta de vidrio como se indica a continuación.



# 16

Install the vertical water deflectors (06A and 06B).

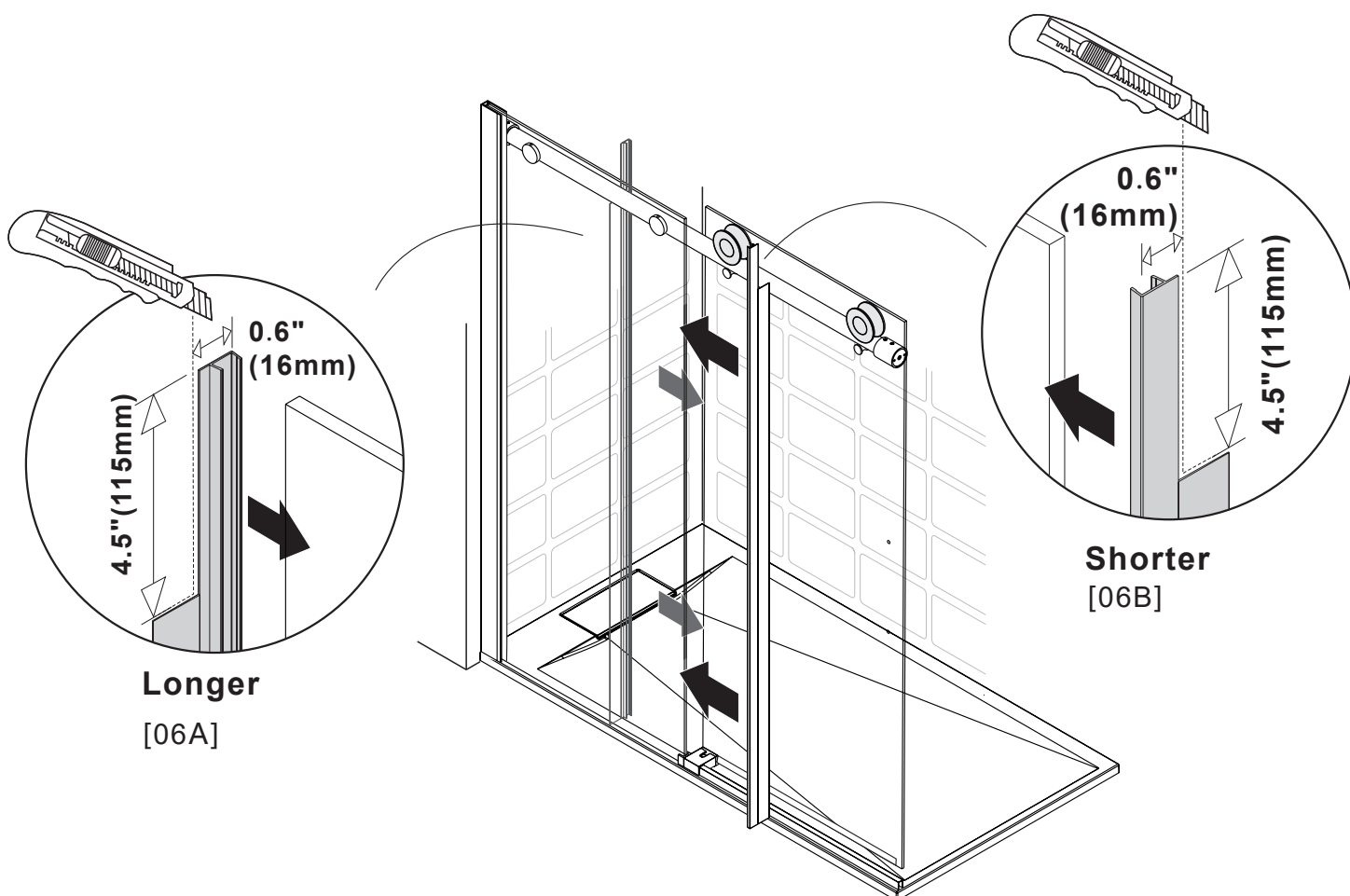
Using an X-Acto knife, cut the excess length to match the height of the door.

Installez les déflecteurs d'eau verticaux (06A et 06B).

À l'aide d'un cutter, coupez la longueur excédentaire pour qu'elle corresponde à la hauteur de la porte.

Instale los deflectores de agua verticales (06A y 06B).

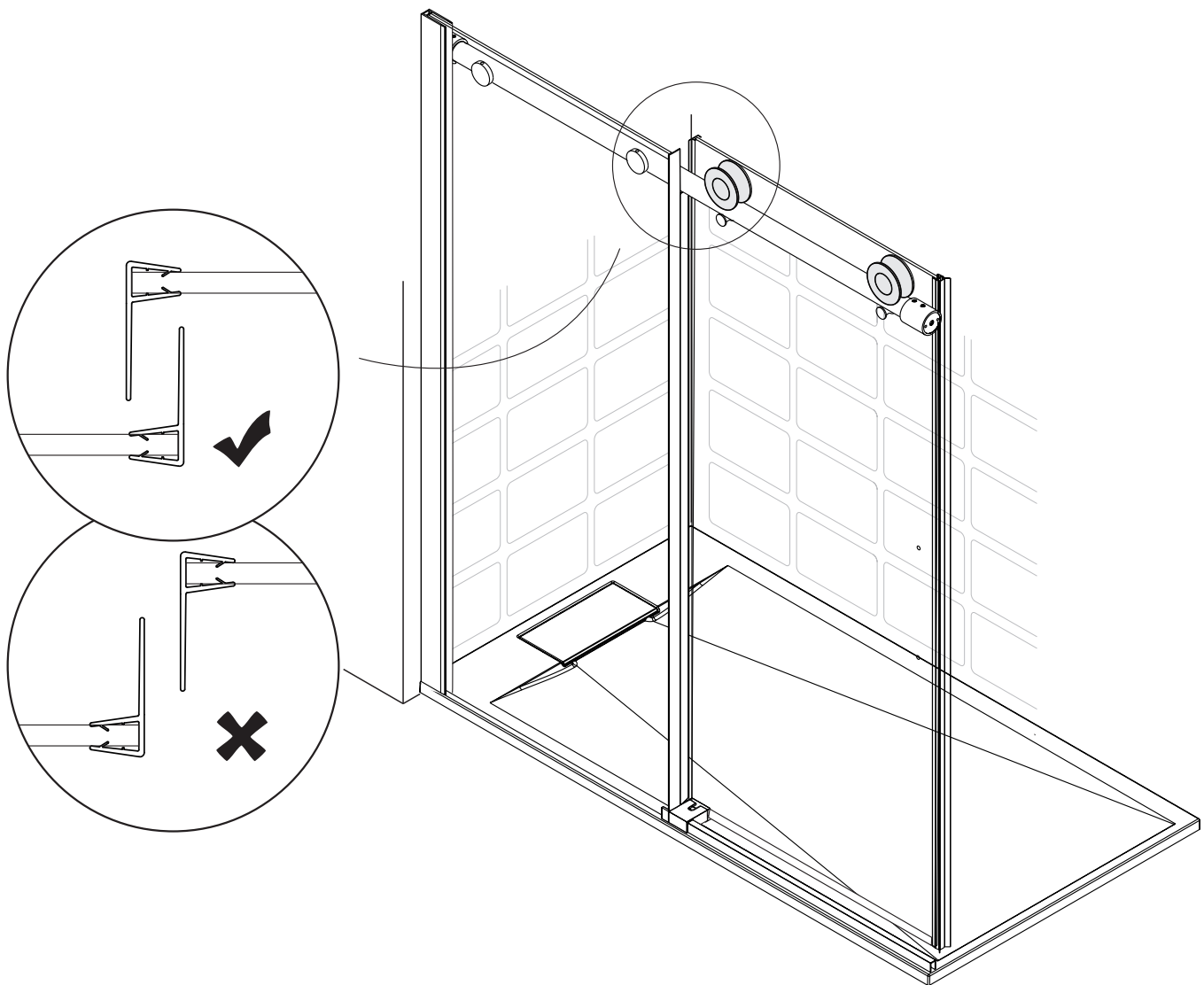
Con un cúter, corte la longitud excesiva para que coincida con la altura de la puerta.



Make sure that the vertical water deflectors overlap as shown below.

Assurez-vous que les déflecteurs d'eau verticaux se chevauchent comme indiqué ci-dessous.

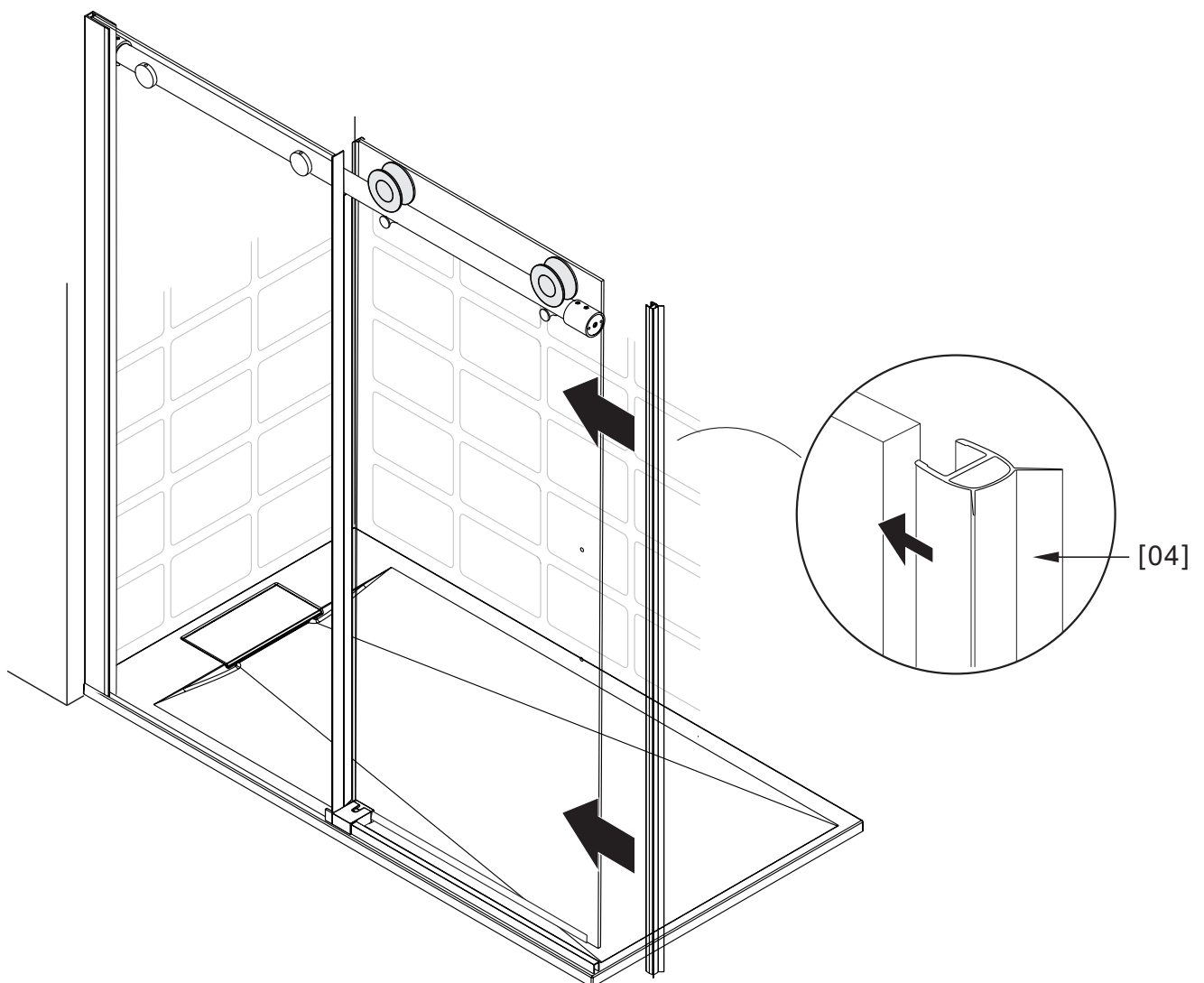
Asegúrese de que los deflectores de agua verticales se superpongan como se muestra a continuación.



Install the other vertical deflector  
(04).

Installez l'autre déflecteur vertical  
(04)

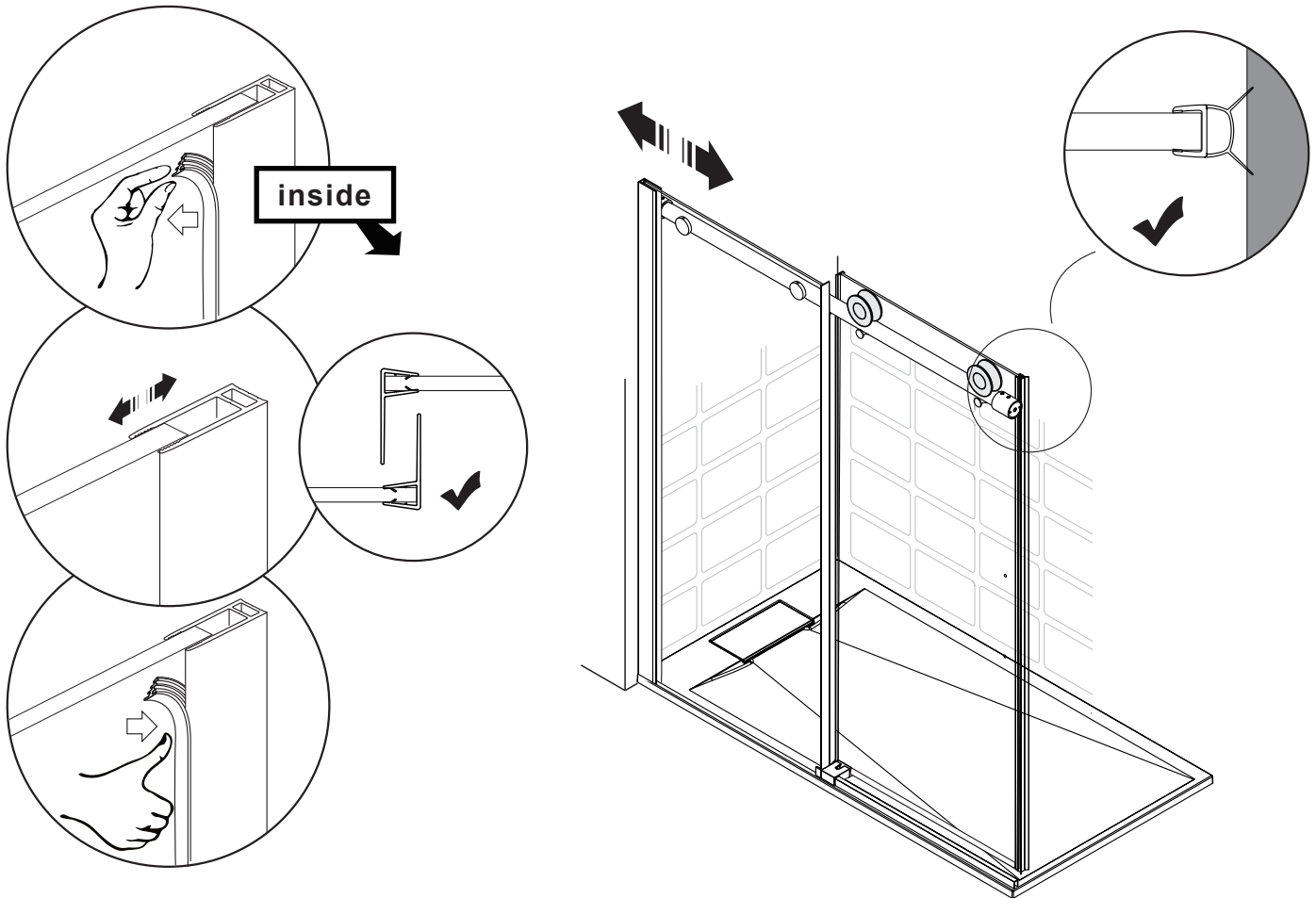
Instale el otro deflector vertical  
(04).



To make sure that the seals are well installed, verify the fixed panel seal and the vertical water deflectors.

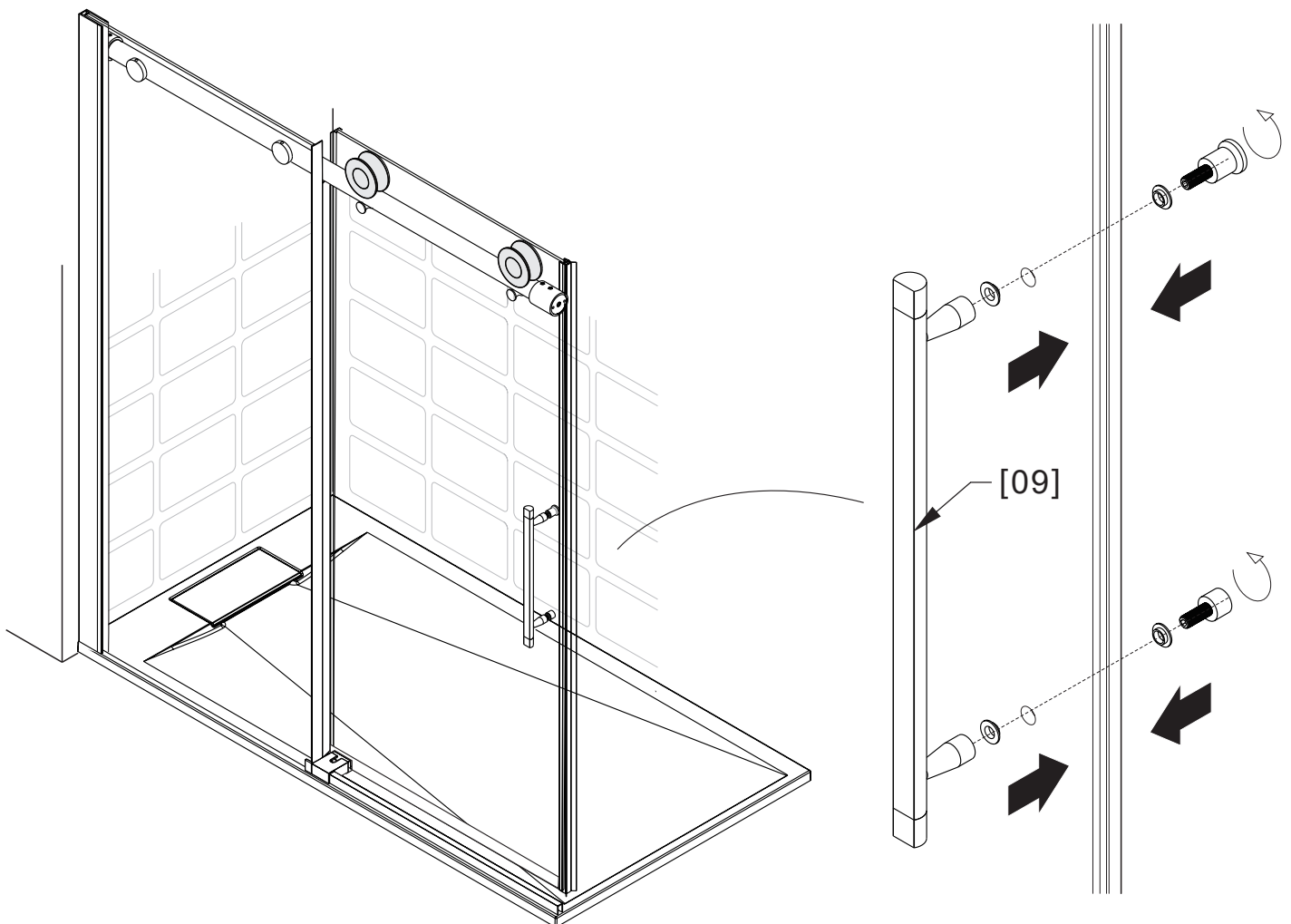
Pour vous assurer que les joints sont bien installés, vérifiez le joint du panneau fixe et les déflecteurs d'eau verticaux.

Para asegurarse de que los sellos estén bien instalados, verifique el sello del panel fijo y los deflectores de agua verticales.



Install handle (09) on the door panel. Installez la poignée (09) sur le panneau de la porte.

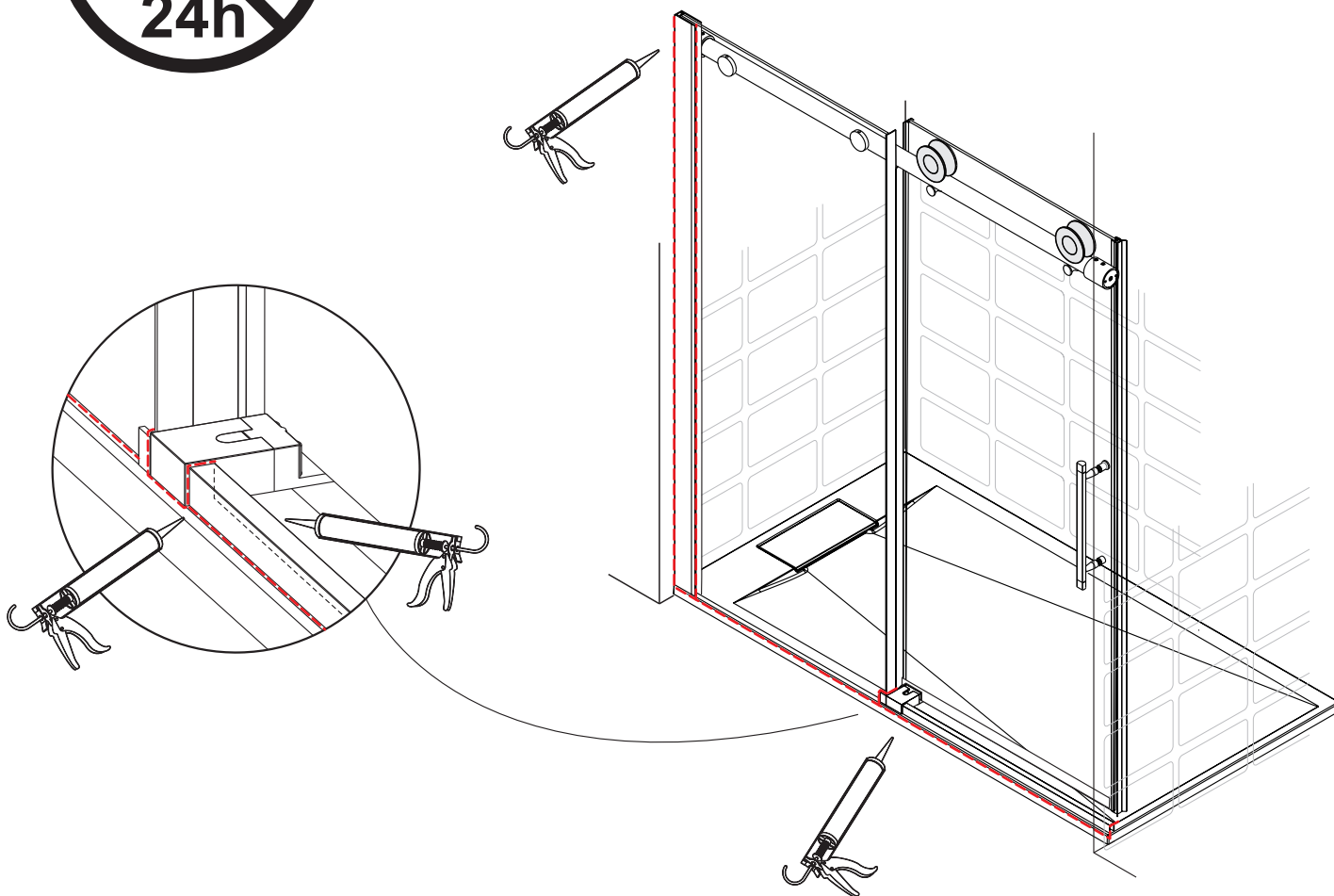
Instale la manija (09) en el panel de la puerta.



Apply silicone on the outlines of the shower kit (from the inside and the outside as shown below). Then wait for 24h before using.

Appliquez du silicone sur les contours du kit de douche (de l'intérieur et de l'extérieur comme indiqué ci-dessous). Ensuite, attendez 24 heures avant d'utiliser.

Aplique silicona en los contornos del kit de ducha (desde el interior y el exterior como se muestra a continuación). Luego, espere 24 horas antes de usar.



## MAINTENANCE

### Daily care

After each use, remove water on the glass with a squeegee. Use mild dishwashing detergent to keep surfaces bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

### Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean. Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs: Call A&E's customer service.

## ENTRETIEN

### Entretien quotidien

Après chaque utilisation, utilisez une raclette pour enlever les gouttes et l'eau sur le verre. Les savons doux pour vaisselle sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et sécher avec un chiffon propre.

### Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces.

Ne mettez jamais en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc. Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet. Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et vous assurer qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations: Contacter le service à la clientèle A&E.

## MANTENIMIENTO

### Cuidado diario

Eliminar el agua después de cada uso con un escurridor. Utilizar detergente suave para lavar trastes para mantener las superficies limpias y brillantes. Enjuagar bien y secar con un paño limpio.

### Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies. No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc.

Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar.

Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones: Llamar a servicio al cliente de A&E.



**7300 Sherbrooke ST W  
Montreal, Quebec  
Canada  
H4B 1R7**

Please contact us by email  
Veuillez nous contacter par email  
[service@aebath.com](mailto:service@aebath.com)  
Tel: (514) 482-5403  
1-888-AEBATH5  
(1-888-232-2845)  
(Toll Free/Sans frais)  
[www.aebath.com](http://www.aebath.com)

## WARRNATY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material of other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

## GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à une personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

## GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.